

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Lunes 10 de septiembre de 1984  
Año LXXXIV.—N.º 25.711

## SEGOVIA



J. M. Serrat, en La Granja.  
(Foto: Aurelio Martín)

### Más de 3.000 personas en el recital de Joan Manuel Serrat, en San Ildefonso

(Pág. 5)

Se aprobaron todas las ponencias  
en el Congreso Provincial  
del PSOE

### Niño muerto por el tren en Miguel Ibáñez

(Pág. 3)

DEPORTES: Derrota de la G. Segoviana  
en Guadalajara

(Pág. 12)

### Visita oficial del jefe del Estado Mayor turco

Madrid.—El jefe del Estado Mayor turco, general Necdet Urug, llegó ayer a Madrid para entrevistarse con autoridades españolas y presenciar demostraciones de material bélico por el que Turquía se muestra interesada.

Durante su visita oficial a España, que comienza hoy, el general Urug se reunirá con el ministro de Defensa, Narciso Serra, y con el jefe del Estado Mayor de la Defensa, almirante Angel Liberal Lucini, quien le recibió a su llegada al aeropuerto de Barajas.—Efe.

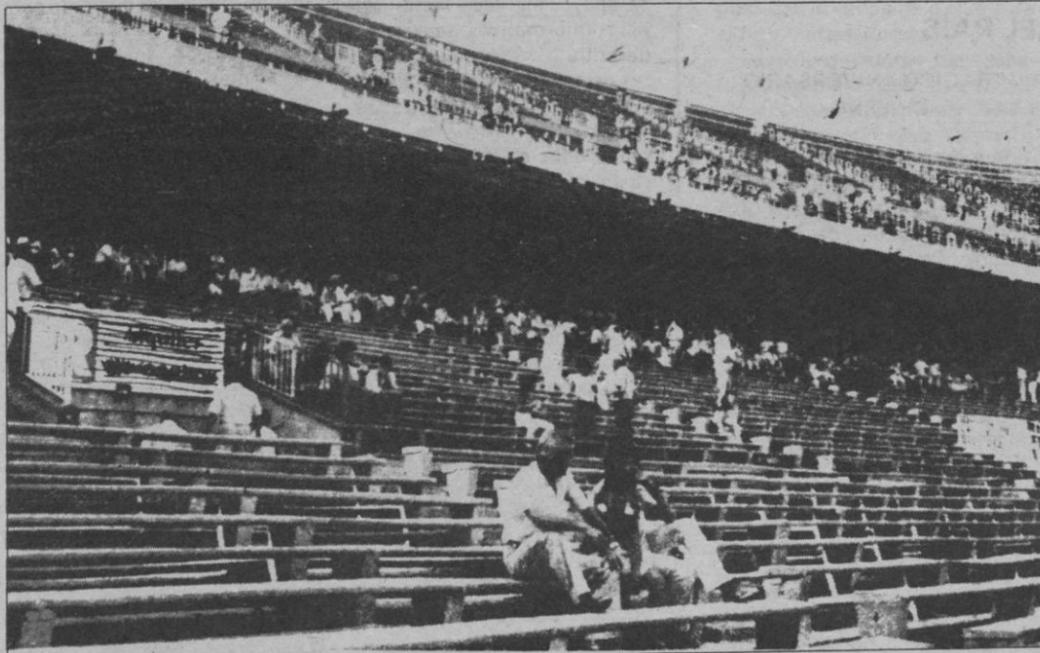
### Falleció el actor Ismael Merlo

El actor Ismael Merlo falleció esta madrugada en su domicilio de Madrid, a los 66 años de edad, de un infarto de miocardio.

Merlo, uno de los actores más veteranos y prestigiosos de la escena española, actuó ayer en funciones de tarde y noche en la obra de Antonio Buero Vallejo «Diálogo secreto», de la que era actor invitado.—Efe

### LOS ESTADIOS DE FUTBOL, CASI VACIOS AYER

Bajó sensiblemente la recaudación de las quinielas



Las gradas de los estadios de fútbol se vieron medio vacías en la jornada de ayer. El impacto de la huelga de jugadores profesionales ha sido grande. En consecuencia, también se han resentido las quinielas, que han tenido una recaudación muy baja

### SUSTANCIAS QUIMICAS: PELIGRO PARA EL TERCER MUNDO

Ginebra.—La Organización Mundial de la Salud (OMS) urgió una cooperación internacional activa para evitar al Tercer Mundo los riesgos del uso de sustancias químicas peligrosas.

Expertos de esta institución especializada de las Naciones Unidas expresaron su inquietud ante el peligro creciente, para el hombre y el medio ambiente, del uso de algunas de las 60.000 sustancias químicas existentes actualmente en el mercado.

El comité consultivo del Programa Internacional sobre la Seguridad de las Sustancias Químicas, integrado por expertos de 15 países, se reunirá del 1 al 5 de octubre próximo en Nairobi, informó un comunicado oficial.

Uno de los principales puntos inscritos en el orden del día se refiere a la importancia que para los países en desarrollo reviste este Comité de la OMS y su cooperación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y con el programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Frente a la creencia de que los problemas de seguridad ante las sustancias químicas sólo se plantean en los países desarrollados, los expertos de la OMS señalaron que los mismos cada vez son más frecuentes en el Tercer Mundo, donde vive el 70 por ciento de la población humana.

En este sentido argumentaron que el riesgo de exposición a las sustancias químicas peligrosas resulta, en la mayoría de los casos, superior en los países en vías de desarrollo que en los países desarrollados.

Entre las causas, según la OMS, figura el hecho de que el comercio de esos productos no se somete en el Tercer Mundo a la reglamentación y control establecidas en los países industrializados.

También advirtieron los expertos sobre los efectos negativos de algunas sustancias químicas empleadas por industrias locales sobre el medio ambiente por desconocimiento.—Efe

### PRENDAS DE TRABAJO

«Especiales para el gremio de hostelería», fábricas, talleres, establecimientos y servicio doméstico, etc.

PROVEEDOR DE CENTROS  
OFICIALES

CONFECCIONES  
DIEZ

### LA UNIDAD ES EL MAS ALTO IDEAL DE LA FEBAHAI

Y el desarrollo espiritual individual y social el requisito indispensable para alcanzarla.

¿Qué es LA FEBAHAI?

Solicite información gratis a:  
Ibiza, 70 - 2º C - Madrid-9  
o llamando al (91) 6380065

## apunte del día

### SEMANA DE LA CRUZ ROJA

Con la cuetación ayer en favor de la Cruz Roja, ha terminado la programación de actos que esta institución ha venido celebrando para conmemorar su aniversario anual. La presencia de la Cruz Roja, abandonando su tarea habitual y ofreciéndonos festejos y otros actos, ha de recordarnos que todos debemos de ayudar a las personas que desinteresadamente están trabajando para esta causa que, en definitiva, luego va a revertir hacia nosotros.

De todos depende que la Cruz Roja vaya hacia adelante y mejore sus instalaciones y material. Es necesario que, si cabe aún más, ayudemos a Cruz Roja.

Por lo que respecta al fin de semana, también ha tenido otros toques, en este caso, cultural y político. Por un lado, Joan Manuel Serrat logró reunir en el palacio de La Granja a más gente que en un día de San Luis y gustó. Está claro que el cantautor español se encuentra en uno de sus mejores momentos.

Por el otro, el PSOE celebró su congreso, uno de los previos al XXX congreso federal. Las luchas entre los socialistas segovianos parece que se han pacificado y se ha celebrado un congreso con calma, no se sabe si «chicha». Habrá que esperar a ver qué ocurre con las impugnaciones y otros aspectos que pueden variar el rumbo del congreso que se tiene que celebrar el 27 de octubre donde ya se va a elegir también una nueva ejecutiva.

## La Prensa opina

### Diario16

#### PENSAMIENTO PROFUNDO Y FRAUDE MORAL

Los alemanes siguen mirando a su pasado antidemocrático y enjuician a los personajes del mismo con criterio más severo que el que los españoles empleamos cuando nos referimos al franquismo y a los franquistas. No se ha cumplido aquí el pronóstico de depuración que algunos hacían para el día que desapareciera Franco y todo lo que el había establecido. Por el contrario, en la presente escena pública continúan algunos de los que sirvieron con entusiasmo a la dictadura, e incluso se registra el caso curioso de importantes puestos del Estado que son ocupados ahora por hombres del antiguo régimen elegidos libremente por el PSOE. La capacidad de olvido del pueblo español es extraordinaria y su deseo de comprensión ha resultado ser muy estimable.

(MANUEL JIMENEZ DE PARGA)

### ABC

#### «UN GUETO LAMENTABLE»

Tengo la impresión de que la cultura religiosa se está convirtiendo en España en un gueto. Y

siempre que una cultura es aislada, todas se empobrecen y el resultado es un crecimiento de la común ignorancia. Y ya es triste que en el siglo más fecundo y abundante en cristología, nuestras librerías más visitadas difundan principalmente los peores productos de la chismografía.

J. L. Martín Descalzo

### EL PAIS

#### «TRAGICO ANIVERSARIO CHILENO»

Estamos precisamente en vísperas del undécimo aniversario del golpe militar que en 1973 derribó al régimen de Salvador Allende. Chile ha conocido desde entonces la etapa más triste y desastrosa, en muchos aspectos, de su historia. Cuando los vientos de la democracia soplan con creciente vigor en el Cono Sur latinoamericano, Chile permanece como una mancha negra de terror reaccionario. Pero el clima de este septiembre de 1984 es bastante distinto del que reinaba hace un año: entonces el general Pinochet, al incorporar a un civil, Onofre Jarpa, al Ministerio del Interior, había iniciado gestos de apertura de cara a la oposición moderada: autorizó el retorno de numerosos políticos exiliados; se iniciaron incluso conversaciones entre Jarpa y representantes de

dicha oposición. Ello despertó ciertas ilusiones de que podría ponerse en marcha una transición pacífica.

(Editorial)

## COMO UN JUEGO DE NIÑOS

GREGORIO TAPIAS ARRIBAS

A partir de las últimas elecciones catalanas, se viene pretendiendo tomar sus resultados como barómetro futurista, que sin desvío de alternativas, ni variaciones en el cómputo de votos de cada agrupación, deba convencernos de que son datos equivalentes de lo que ha de suceder en ulteriores, a escala autonómica o en las generales.

Si se estudia a fondo este —supuesto fundamento—, no existe el menor indicio que pueda servir de base sólida de semejante consideración. Es evidente que en aquel ente autonómico, prima sobre todas las demás, la idea del nacionalismo, como se demuestra con el excelente entendimiento entre facciones políticas tan dispares como Convergencia i Unió y E. Republicana, ni tan coincidentes en su espíritu hegemónico. Ese es el único motivo de por qué votaron al partido, que dentro de referida idea, tenía mayores posibilidades de ganar.

Los aspirantes a liderar nuevos grupos, están en su perfecto derecho de opinar y hacer las observaciones que les plazca, o que más acomode a los intereses del partido que osan dirigir, opinión que sin embargo no es prudente sigan transmitiendo a los medios de comunicación, para conocimiento de sus posibles electores, quienes por el hecho de constituir su única esperanza de apoyo, merecen recibir noticias informativas de superior garantía.

Los argumentos de individuos con apariencia de navegantes de estrechos, que tan pronto se acercan a una costa, como a la opuesta, atendiendo a las exigencias aisladas u oportunas de cada momento, no tienen viabilidad, y dan sensación —con tanto tira y afloja—, de convertir sus deliberaciones en simple juego de niños, en que sin razón permeable siempre hay alguno que llevado del interés puramente personal, se enfada manifestando (por ejemplo)... «Si no me das la pelota verde no me —ajunto— contigo». Es un toma y daca no recomendable, sin futuro propio y obs-

tructor de la labor de otros grupos afines de conveniente alternativa, a los que ingenuamente entorpecen y restan posibilidades.

Las medias tintas son habituales de seres vacilantes, y se asemejan a la forma irregular de navegar a dos aguas sin timón, o sobre una cabalgadura sin bridas, que por mucho interés que se ponga en la corrección de la dirección a seguir, se queda a merced del oleaje o al deseo del corcel.

A la pregunta a través de Radio Intercontinental, en la emisión de 6-5-84 de: Analizando los últimos comicios de Cataluña... ¿Cree Vd, que es necesario el Centro Político en España?, tuvimos la oportunidad de contestar (como la mayor parte de encuestados) de forma negativa, por estimar carece de espacio, y haber sido creado en principio de manera amorfa, cuando dejándose influenciar los electores del calor eufórico de aquel momento, y no ser menos que el vecino, se puso de moda alterar alegremente las fórmulas de la ruta a seguir, olvidándose de la moderación (que es lo que en todo caso debió prevalecer), y sin calcular el alcance que pudieran tener más tarde tales derivaciones.

Las consecuencias posteriores por tensión excesiva de la cuerda, ya son historia, y los pocos que quedan de referida amalgama: unos se han tenido que identificar como de centro-izquierda y otros permanecen indecisos, deambulan por vericuetos de enganche o se mantienen en su tesitura, con intención de rehacer, lo que a juzgar por la autopsia de resultados, está inerte, sin rasgos mínimos vitales de recuperación.

Entre los innumerables ejemplos demostrables de la no existencia de parcela suficiente, se puede citar el siguiente: Al observar la temperatura con un termómetro de graduación centígrada, podremos encontrar en su escala una de estas tres posiciones: la que marque sobre cero, su contraria bajo cero, y raras veces exactamente cero (centro político figurado) que por el

hecho de darse esta circunstancia en muy pocas ocasiones, carece de utilidad permanente y no tiene objeto.

La insistencia constante de obtener y patrocinar el supuesto hueco apetecido, y exponerse nuevamente a perderle tropezando en la misma piedra, no es opción de sobrados de cordura, a no ser que se persigan fines menos ejemplares (que nos cuesta creer), cual aquel cazador furtivo, que con tal de capturar la pieza deseada, no le importa prescindir de las formas clásicas sobre campo despejado y libre, y adopta en su lugar el sistema encubierto de «salto de mata».

Es un hecho cierto que se ha escrito largo y tendido sobre este tema, y al ser —a nuestro juicio— fundamental si se quiere vivir dentro de las cláusulas más puras de la democracia, nunca resultará excesivo repetir las veces que sean precisas que: para no derivar hegemónicamente hacia una vertiente, limitando la labor del Congreso, por el peligro de poder considerar aprobadas de ante-mano, las leyes que deban someterse a discusión, es totalmente necesario un equilibrio aproximado de fuerzas entre las elegidas con mayoría para poder gobernar y las inmediatas en número de la oposición o coaligadas.

Hay una mayoría considerable de acuerdo con el espíritu del llamamiento que hace U.L. a través de A.B.C. de 9-5-84, recomendando la unión de todos los grupos liberales y afines, con el P.D.P. y A.P. y al mismo tiempo llegar a un entendimiento estrecho con los partidos nacionalistas vascos y catalán. Y mejor si lo hacen además con otros grupos del mismo hemisferio.

Como la estrategia que pretenden seguir sigue sin culminar en ejecuciones positivas, aún están a tiempo de rectificar y prestar un gran servicio a la sociedad.

Está super-demostrado, que el excesivo número de partidos, entorpece el desarrollo consecuente de la función pública y dificulta de forma preocupante la armonía a la hora de tomar acuerdos.

## REPRESENTANTE PARA SEGOVIA Y AVILA

FABRICANTE DE CINTAS ADHESIVAS, ETIQUETAS Y OTROS PRODUCTOS

PEDIMOS: Nivel cultural medio.

Dedicación exclusiva.  
Conocedor del mercado.  
Capacidad de trabajo.  
Incorporación inmediata.  
Coche propio.

OFRECEMOS: Empresa líder en el sector.

Amplia gama de productos.  
Altas comisiones.  
Cartera de clientes.  
Seguridad Social en R. E.  
Contrato de trabajo.  
Curso de formación a cargo de la empresa.

Interesados, presentarse en PARADOR NACIONAL DE SEGOVIA, mañana martes, de 10 a 14 horas.

Preguntar por Sr. ECHEVERRIA.



## El estilo italiano está aquí.

Un estilo que reúne la seguridad con el confort, la potencia con la elegancia. Es el estilo de los automóviles Fiat y Lancia que ya están aquí, en su propia ciudad.

...y también Vehículos Comerciales.

Venga a conocerlo.

RITUERTO Y LOBO, S. A.

Agente Exclusivo para Segovia y Provincia  
Ctra. de Sorla, Km. 189. Tel. 43 34 33  
SEGOVIA

Fiat Hispania S.A.

## Se aprueban todas las ponencias en el congreso provincial del PSOE

El sábado tuvo lugar en Coca el congreso provincial del PSOE en el que quedaron aprobadas las nueve ponencias que presentarán los socialistas segovianos al XXX congreso federal. Asistieron un total de 26 delegados de los cuales alrededor del 80 por ciento representaban al llamado sector «oficialista». Las ponencias presentadas están basadas en los aspectos económico, resolución política, instituciones democráticas, papel de España en el mundo, relaciones diplomáticas con Guatemala, Israel y Albania, relaciones con Iberoamérica, artesanía, educación y política, estas cuatro últimas presentadas por el senador Pedro Álvarez a través de la agrupación de Martín Muñoz de las Posadas. Los firmantes del resto de las ponencias eran el diputado Juan Muñoz, los senadores Miguel Ángel Trapero y Santiago Ballesteros y varios

concejales y diputados provinciales.

Para el final del congreso se dejó la discusión de las ponencias que tenían que ver con la postura española ante la OTAN. Una, la presentada por el sector «oficialista», es coincidente con lo que el programa electoral del partido señalaba en relación con el tema OTAN. La otra, firmada por el militante Francisco Alsina, del sector «crítico», iba en favor de la salida de España de la OTAN. Esta última logró el mínimo de los votos para que pudiera ir al federal.

Presidió la mesa del congreso Isaias Herrero y la integraban Andrés Calvo, de la agrupación de Coca, y Jesús Pastor.

Para esta tarde se ha convocado a los medios informativos a una reunión para dar a conocer los datos oficiales del congreso provincial.

## PSCL-PSOE de Castilla y León analizará los resultados de los congresos provinciales

La comisión ejecutiva regional del PSCL-PSOE analizará próximamente los resultados de los congresos provinciales del partido, en los que la corriente «Izquierda Socialista» ha tenido amplio eco, informa Efe.

En todas las provincias de Castilla y León, a excepción de Palencia, se han celebrado congresos provinciales del PSCL-PSOE, preparatorios del federal, que se celebrará en Madrid en diciembre próximo.

En esos congresos ha obtenido un amplio eco la corriente «Izquierda Socialista», partidaria de la Salida de España de la «OTAN» y de la nacionalización de la Banca, entre otros presupuestos políticos.

La comisión ejecutiva regional del PSCL-PSOE analizará los resultados de los congresos provinciales, después de que

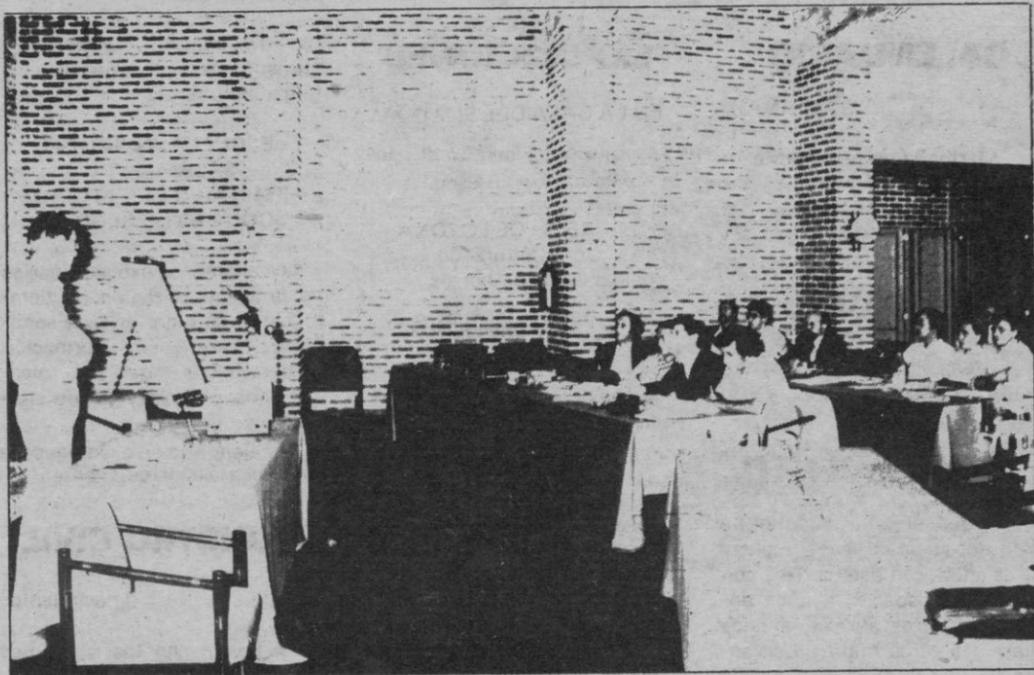
las respectivas ejecutivas locales hayan informado sobre las votaciones celebradas en las asambleas y el número de delegados elegidos para asistir al congreso federal.

### DEMETRIO MADRID LOPEZ INAUGURADA LA FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS

El presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid López, inaugurará mañana, martes, la primera feria internacional de muestras de Valladolid.

En la muestra, que se prolongará hasta el próximo día 23, participarán, al menos, nueve países extranjeros: Estados Unidos, Unión Soviética, Japón, Francia, Italia, Portugal, Brasil, Siria y Tailandia.

## Comenzó esta mañana el encuentro sobre «Problemas actuales de la Econometría»



Se ha iniciado esta mañana en el Parador Nacional de Turismo de la capital un encuentro sobre «Problemas actuales de la Econometría», organizado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo al que asisten prestigiosos profesores expertos en teoría económica de universidades de Inglaterra, Francia, Holanda, Suiza y Norteamérica.

La reunión parte de un temario complicado y está dedicada a problemas metodológicos, cuestión importante, ya que una situación económica concreta no se puede abordar sin una metodología bien estructurada.

### Corte de agua potable en la calle Pintor Herrera

Según nos informan, debido a las obras que se vienen realizando en la calle Pintor Herrera, dentro del proyecto de arreglo de calles y accesos en el barrio de La Albuera, será necesario realizar arreglos en la tubería de agua potable por lo que se prevé algún corte en el suministro en la misma calle o zonas adyacentes.

### AGRADECIMIENTO

Los hijos, nietos y demás familiares de don Nemesio Díez González (q.e.p.d.), agradecen a los amigos y demás personas que les acompañaron con motivo del fallecimiento de su padre y abuelo, el testimonio de condolencia, participando que el novenario de rosarios que se recen en la parroquia de San Millán, de Segovia, desde el día diez al dieciocho de este mes de septiembre, a las ocho menos cuarto de la tarde será aplicado por su alma.



Según Agustín Maravall y Antoni Espasa, coordinadores del encuentro, la misión de la econometría es observar las variables económicas y extraer datos con los que se pueda llegar a estimaciones de cuales son los efectos concretos de unas variables con otras. «Esta misión es la de construir modelos económicos que relacionan distintas variables entre sí. Hay una serie de variables económicas, de lo que se trata es de medir las relaciones entre ellas y poder utilizar esas mediciones para simular los efectos de las políticas, por ejemplo, si aumentamos impuestos, que va a pasar después con el consumo o cual será el futuro económico».

Los coordinadores han señalado también, que cuando la ciencia económica como ciencia social es ciencia para ser aplicada en la práctica, son los profesionales de la economía quienes deben diseñar las medidas

de política económica. «A la hora de proponer una medida de política económica, no sólo va a ser necesario tener un conocimiento de cuales son los principios de la teoría, sino haber llegado a un conocimiento aproximado de como esos principios teóricos se aplican a una economía concreta». Es decir, la teoría nos puede decir que la cantidad de dinero que demanda la gente de un país va a depender de cual es la renta de ese país, el nivel de inflación, la evolución de los tipos de interés, etc. pero lo que «nosotros necesitamos saber a la hora de realizar una política concreta es si la renta nacional crece en dos o tres por ciento, qué efectos va a tener esto en la cantidad de dinero que va a demandar el público».

(Foto: Aurelio Martín)

### SUCESOS

## UN NIÑO MUERTO AL SER ARROLLADO POR EL TREN

En la localidad de Miguel Ibáñez

Un niño que iba en bicicleta resultó muerto al ser atropellado por el tren que cubre el trayecto Segovia-Medina del Campo, a la altura de la localidad de Miguel Ibáñez. El hecho ocurrió el sábado, sobre las siete de la tarde. Al parecer, el niño Gabriel Manso Manso, de 14 años, que iba en bicicleta con un hermano suyo y otro amigo, intentó cruzar por la vía al igual que lo habían hecho ya sus dos acompañantes, pero en ese momento pasó el tren que, pese a que venía dando señales de aviso y frenó inmediatamente, arrolló al muchacho, el cual pereció en el momento.

Durante el pasado fin de semana se han producido tres accidentes de circulación en las carreteras provinciales, afortunadamente sin consecuencias graves para las personas. Los accidentes ocurrieron en Rades de Pedraza, Mudrián y Escobar de

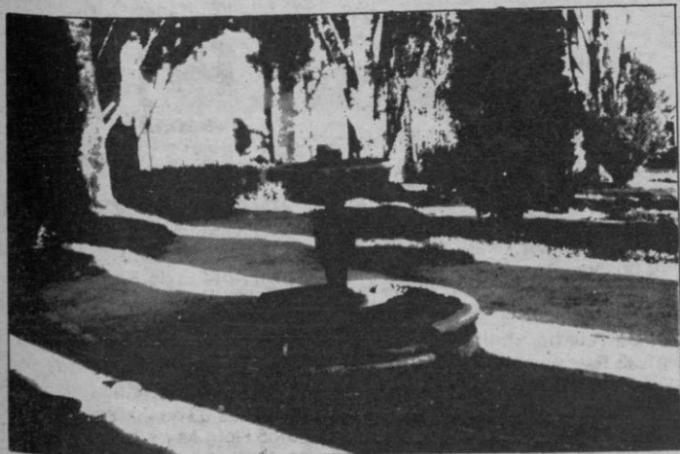
Polendos, dos de ellos por colisiones entre vehículos y el otro por salida de un coche de la calzada. Tan sólo se registraron en todos los casos daños materiales y heridas leves.

La Comisaría de Policía nos informa de la sustracción de una furgoneta Renault 4 SG-0187-C que posteriormente fue recuperada. Asimismo se ha recuperado un ciclomotor y se ha denunciado la sustracción del Seat 124 SG-15978.

Ayer, a las 14.45 de la tarde, colisionaron dos vehículos en la Cuesta de los Hoyos, según nos informa la Policía Municipal. Se trata de los vehículos SG-8821-B y M-8956-CY. Una ocupante de este último resultó herida leve y los coches con daños de diversa consideración.

## Al aire de la calle

EL JARDIN DE FROMKES



Ante la insistencia, algunos hablarán de demagogia, y hasta dirán que como no hay muchos temas en el verano, tenemos que recurrir a la repetición. Que piensen y digan lo que quieran. Lo cierto del caso es que, entre otros de la ciudad, el jardín de Fromkes, en la calle de Velarde, muy visitado especialmente por forasteros, sigue sin recibir

la atención que merece. A raíz de algunas notas nuestras se cortó la altísima hierba, pero de ahí no pasó la cosa. Y sigue la fuente deteriorada, rota por los desaprensivos; y siguen sin reponerse las piedras que coronaban los bloques que sostienen los barrotes de hierro. Las fotografías bien claramente denuncian la situación.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 11 de septiembre

Van 255 días, faltan 111.  
Sol. De 7.51 a 20.30.

## SANTORAL

Santos, Proto y Jacinto, Vicente, Emiliano y Daniel.

## PENSAMIENTO

«Porque el amor, según he oído decir, unas veces vuela y otras anda, con éste corre y con aquél va despacio, a unos entibia y a otros abraza, a unos hiere y a otros mata.» Cervantes.

## FARMACIA DE GUARDIA

Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31, junto a Casa de los Picos.

## Cupón Nacional de Ciegos

PREMIADO EL DIA 8:

Con cien mil pesetas

1.493

Con cinco mil pesetas, los terminados en

493

Con quinientas pesetas, los terminados en

93

Con cincuenta pesetas, los terminados en

3

Aproximadamente de 1.250 pesetas a los números

1.492 y 1.494

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 679,3 m/m.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura máxima: 26,6°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,9 m/m.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura mínima: 11,2°.  
Temperatura a las 11, 15,8°.

### En España

Mañana habrá cielo muy nuboso, con algunas lluvias y chubascos en Galicia, región cantábrica, alto Ebro y Pirineos, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

También estará parcialmente nuboso, con posibilidad de alguna precipitación débil y dispersa en Castilla-León, resto de Aragón y de Cataluña.

## ESPECTACULOS

### CINES

**CERVANTES:**  
Hoy, a las 7,45 y 10,45  
**¡GRAN COMEDIA COMICA!**  
**LOCA ACADEMIA DE POLICIA**  
De Hugh Wilson.  
Con Steve Guttenberg.  
No recomendada para menores de 13 años.

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Pablo Sycet. Hasta el 4 octubre.

TORREON DE LOZOYA

Obra Cultural de la Caja de Ahorros

— Espacia. Colectiva de 7 artistas.

— Pilar Linares. Oleos y sanguinas.

AGUAS BLANCAS

Dibujos de Gil Mantecas. Hasta el 21 de septiembre se exponen dibujos de Gil Mantecas.

CENTRO CULTURAL CANONIGOS

Miguel Condé, obra gráfica. Hasta el 16 de septiembre.

## ENSEÑANZA

TITULO DE GRADUADO ESCOLAR

Dirección Provincial de Educación.—Se pone en conocimiento de las personas que han solicitado realizar la prueba de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar en la convocatoria de septiembre, que ésta comenzará en el colegio público «Primo de Rivera», paseo Conde Sepúlveda, n.º 2, de Segovia, el día 15 de los corrientes a las diez de la mañana.

Deberán ir provistos del Documento Nacional y en su defecto, de cualquier otro que acredite su personalidad.

MATRICULA EN EL INSTITUTO DE FORMACION PROFESIONAL «EZEQUIEL GONZALEZ

La secretaria del Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González» de Segovia, pone en conocimiento de todos los alumnos, que está abierto el plazo de matrícula para el curso académico 1984-85 hasta el día 14 de septiembre en las siguientes especialidades. Automoción, electricidad y mecánica.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	2	O+	40
O-	—	O-	11
A+	3	A+	42
A-	—	A-	8
B+	—	B+	12
B-	—	B-	1
AB+	—	AB+	2
AB-	—	AB-	—
Total	5	Total	116

### NECESIDADES PRIORITARIAS O—A—

Horario de DONACIONES en el Hospital General de la Seguridad Social: De las 17,30 a las 20. (De lunes a sábado).

ca. Delineación, edificios y obras. Madera. Peluquería y estética, peluquería.

ESCUELA SOCIAL DE SALAMANCA.

SEMINARIO DE ESTUDIOS SOCIALES DE SEGOVIA

Los exámenes extraordinarios de la convocatoria de septiembre tendrán lugar en este seminario, Centro de Formación Profesional «Angel del Alcázar», los días 28 y 29 de septiembre.

El calendario de exámenes, se comunicará oportunamente.

## REGISTRO CIVIL

9 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**NACIMIENTOS:** Miguel Francisco y Arévalo, hijo de José y de María Teresa. Gonzalo Bernabé y García, de José y de M.ª del Bustar. Ana Cabrero y Romeral, de Germán y de M.ª de los Angeles. Raúl García y Sanz, de Moisés y de M.ª Esther de la Cruz. Albino Ruiz y López, de Albino Luis y de María Isabel. Isabel Gil y Jiménez, de Javier y de Adoración Gracia. Roberto Llorente y Bermejo, de Regino y de María del Carmen. Noelia Alvaro y Barroso, de Gregorio y de Milagros. Sara Soblechero y Casado, de Juan Jesús y de Rafaela María Cruz.

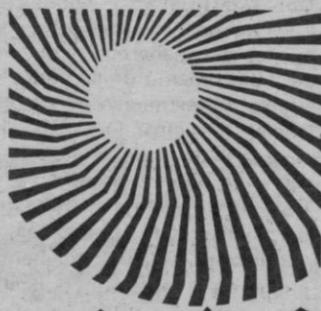
## CONCURSOS

PRIMER CERTAMEN DE CINE ETNOLOGICO DE LAS COMUNIDADES AUTONOMAS

Finalidad. Promover y difundir el cine etnológico que se realiza en las distintas comunidades autónomas.

Organización. Asociación Certamen Internacional de Films Cortos «Ciudad de Huesca», e Instituto Aragonés de Antropología. Patrocina. Consejería de Cultura y Educación de la Diputación General de Aragón.

Para más información los interesados pueden dirigirse a la Delegación Territorial de Educación y Cultura, c/Infanta Isabel, 14.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EN MADRID LA NORMALIDAD ES COMPLETA

Madrid.—El Sr. Salazar Alonso, al conversar a la una y media de la tarde de ayer con los periodistas, manifestó que durante toda la mañana estuvo al habla con el gobernador civil de Asturias, el cual le comunicó se estaba celebrando el acto anunciado en Covadonga, al cual creía habían asistido, según cálculos hechos, unas ocho o nueve mil personas.

Los coches y automóviles circularon con toda libertad.

Los viajeros de un tren especial, detenido en Pola de Siero por haber sido levantada la vía en un trozo de unos 20 metros, fueron recogidos y trasladados sin novedad a Covadonga por unos autobuses, que fueron al lugar citado con dicho objeto.

Añadió el Sr. Salazar Alonso que, en Madrid, la normalidad es completa.

Preguntado acerca de la situación de los detenidos con motivo de la huelga e incidentes registrados el sábado pasado, el ministro de la Gobernación contestó que se instruyen diligencias y que unos detenidos son gubernativos y otros judiciales, habiendo sido puestos en libertad algunos de ellos.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1541 La ciudad de Guatemala queda totalmente destruida por un terremoto.

1557 Nace en Peralta de la Sal, Huesca, José de Calasanz, pedagogo y fundador de la Congregación de las Escuelas Pías.

1609 Felipe II decreta la expulsión de los moriscos de Valencia y Castilla.

1852 Estalla una revolución en Buenos Aires contra el presidente Urquiza, mientras éste se hallaba fuera de la capital, y se organiza un gobierno militar.

1891 Una riada destruye casi totalmente el pueblo toledano de Consuegra y mueren 2.000 de sus 7.000 habitantes.

1904 Primer domingo del descanso dominical laboral en toda España en virtud de una ley dictada a ese efecto.

1950 Fallece en Madrid el político Alvaro de Figueroa y Torres, conde Romanones...

1971 A consecuencia de un ataque cardíaco fallece Nikita Jruchef, el hombre que dirigió la URSS durante once años. 1953-1964.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 El gran héroe americano.  
16,30 Cremallera.  
17,30 Programas infantiles intercambios con la UER.  
18,00 Barrio Sésamo.  
18,30 La danza.  
19,00 Oficios para el recuerdo.  
19,30 La tarde.  
20,30 Consumo.  
21,00 Telediario.  
21,35 Paisajes con figuras.  
22,00 Púrpura y negro.  
23,00 Secuencias.  
24,00 Telediario cierre.  
00,05 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,00 Agenda.  
19,10 Dr. Snnugles.  
19,35 Puesta a punto.  
19,50 Arco iris.  
20,05 Tablón de anuncios.  
20,25 ¿Pop-qué?  
21,35 Ciclo cine musical americano.  
23,50 Últimas preguntas.  
00,20 Telediario 3.  
00,50 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
9,03 Onda media: Aquila SER.  
9,25 Nuestra tierra.  
9,30 Onda media: Aquila SER.  
9,55 El tiempo.  
10,03 Onda media: Aquila SER.  
10,25 Cita con Vd.  
10,30 Onda media: Aquila SER.  
10,55 Cita con Vd.  
11,03 Onda media: Aquila SER.  
11,30 La saga de los Porreta.  
11,45 Onda media: Aquila SER.  
12,03 Su programa.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2.30.  
15,00 Segovia a las 3.  
15,30 Análisis de un matrimonio.

16,03 Su programa.  
17,05 Cita a las cinco.  
18,30 Tardes musicales.  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,20 En punta.  
21,03 Música y noticias.  
22,10 Onda pesquera.  
22,30 Información local.  
22,40 Angel Alvarez.  
23,00 Hora 25.  
00,15 El loco de la colina.  
03,03 De la noche a la mañana.  
Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.  
7,00 Matinal Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Encuentros en la radio.  
13,00 Los 40 principales.  
22,55 Ultimo informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.



F.M. 94.8

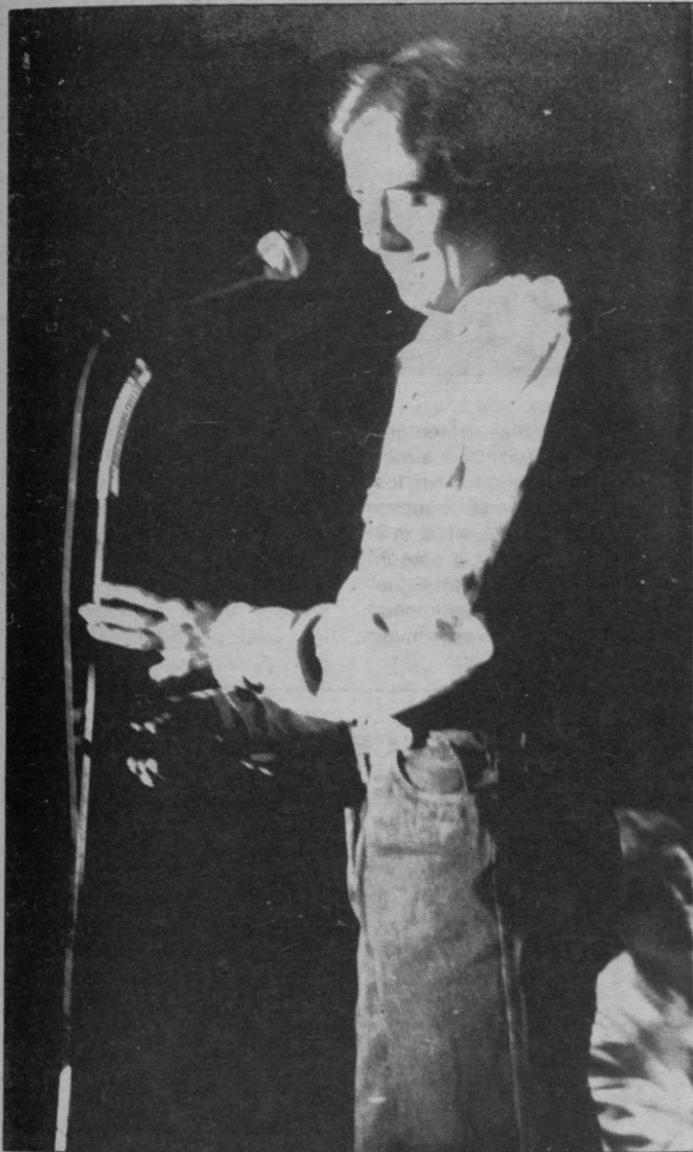
PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.  
8,30 Segovia ciudad abierta.  
9,05 Viva la gente.  
12,05 Antena de Segovia.  
14,05 Antena 3 a las 2.  
14,30 Crónica 3.  
15,05 Vd. Pregunta.  
16,05 Segovia paso a paso.  
17,05 Gente simpática.  
18,30 Los 33 de Antena 3.  
20,05 Hola Mary Lou.  
21,05 El club del oyente.  
21,45 Informativo local de noche.  
23,00 La hora 0.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la hora 0.  
1,30 Polvo de Estrellas.  
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97.6. SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Martes, de 9 a 21 horas.

## ¿No le gustaría que durara siempre?



Éxito multitudinario de Serrat en la primera de sus actuaciones dentro de la gira de Castilla y León. Cerca de cuatro mil personas le aplaudieron en La Granja en el último espectáculo del ciclo organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Junta de Castilla y León.

¿No le gustaría no ir mañana a trabajar y no pedirle a nadie excusas? ¿Qué la vida fuera un largo concierto donde la única violencia permitida fuera una pacífica letra en contra de la violencia?

¿Dónde más de tres mil personas, distintas como ellas solas, formarían los acordes de una melodía, sin una nota de discordia en el pentagrama? A quinientas pesetas se vende un sueño colectivo que dura algo más de dos horas, donde un mago amigo saca de su chistera todo lo posible y lo imposible que cabe en la historia de cada uno: una carta de amor una playa que en tiempos estuvo vacía, un mar antes limpio y ahora

casi muerto, un loco bajito al que pronto calzaremos cualquier molde, un verso que casi habíamos olvidado, un nombre con sabor a hierba...

Con su varita mágica convierte sin dificultad calabazas en carrozas, «señoras del asunto» en princesas y auténticos tiranos en ridículos cretinos. El mago se llama Serrat y hace veinte años que tenía veinte años, pero en su carromato siempre le acompaña el elixir de la eterna juventud al que le echa un tiento antes de salir a escena. Ya está. Nos arrulla con una nana de Machado y nos mete de cabeza en el viaje colectivo como si fuera el conducto del bus escolar. Es capaz de cantarnos la lista de

la compra y que nos parezca un poema y no por engaño sino simplemente porque lo hace bien. Aunque estamos lo suficientemente conscientes como para apreciar en qué momentos la inspiración le tuvo en sus brazos y cuándo las musas andaban de vacaciones. Pronto, el mago y sus compinches — Albert Cervera, Frances Rabassa, Jordi Clua y, cómo no, Ricard Miralles — se acuerdan de «Menos tu vientre» y otra vez todos hipnotizados.

Cuando despertamos la noche está fresquita delante de una de las fachadas más bellas del palacio real, donde momentos antes el personal cantaba, fumaba, encendía sus velas, sentía y calmaba el hambre con el bocata comprado en el bar del pueblo. Estamos ante uno de los monumentos más significativos del patrimonio nacional y caemos en la cuenta de que magos como el que se acaba de ir también forman parte de ese patrimonio. Mañana, o a la semana que viene otros miles de personas harán el mismo viaje o vivirán el mismo sueño. Este que ahora intentamos contar para los que eligieron, o no tuvieron más remedio, que «mirar desde la ventana en vez de sentarse al festín».

Por cierto, al despertarnos también nos acordamos del único punto oscuro en la organización: esas dos primeras filas de asientos reservados para no se sabe que fantasmas (en los repaldos, ningún cartel indicativo tipo «autoridades», «prensa» o similar) en cualquier caso demasiados, que el público con la excitación propia de las entradas a los conciertos masivos se decidió a ocupar, sin que el encargado del orden pudiera hacer nada más que alzar la voz (mucha gente para uno o dos) para tratar de impedirlo.

Algo que se olvidó tan pronto como empezó a sonar la música, esa que amansa hasta a las fierrecillas cargadas de razón.

ANGELICA TANARRO  
(Foto: Aurelio Martín)

### Asamblea de CC.OO. en torno a la concertación social

Esta tarde CC.OO. celebrará una asamblea en los locales de la AISS, en la que estarán presentes miembros de la organización de Madrid y Valladolid que informarán a los asistentes de la marcha de las negociaciones para la concertación social. Previamente, los organizadores de la reunión mantendrán una rueda de prensa con los periodistas.

### NUEVA REUNION EN TORNO A LOS MATADEROS

El próximo miércoles va a tener lugar en los locales del Ayuntamiento de Navas de Oro una nueva reunión para tratar el tema del cierre de salas de matanza. A la reunión se ha convocado a todos los alcaldes de los pueblos afectados y lógicamente se espera que estén presentes también los carniceros.

## Se celebró ayer la procesión sacramental de la Catorcena



A las once de la mañana de ayer, en la iglesia de San Sebastián, antigua parroquia y en la que ahora se celebra la Catorcena, se ofició, por el obispo de la diócesis, una solemne misa, en la que la parte musical estuvo a cargo de la coral segoviana Voces de Castilla. Concluida la eucaristía, a la que asistió numeroso público, se organizó la procesión sacramental que recorrió calles de la antigua parroquia, para llegar hasta la iglesia del Corpus Christi. El Santísimo fue portado por el obispo y en el cortejo figuraron varias señoras y señoritas vistiendo, según es tradicional, la mantilla española. Desde Corpus, donde hu-

bo un breve acto, el cortejo regresó a la iglesia de San Sebastián donde se dio la bendición con el Santísimo. Seguidamente, según la costumbre tradicional, los asistentes a la procesión fueron obsequiados con un refresco por las Hermandades del Trabajo, titulares ahora de la mencionada iglesia.

La jornada de hoy se dedica a las mencionadas Hermandades del Trabajo; a las 7 de la tarde habrá exposición, acto eucarístico, reserva, bendición y misa, presidida por el párroco de la Trinidad, Eufasio Palomo.

(Foto: Antonio)

### NAVAS DE ORO

## DOS ROBOS EN UN CORTO ESPACIO DE TIEMPO

CARLOS A. LAZARO, CO-RESPONSAL.

El primero de los robos fue cometido en el «Pub 69» que regenta su propietario, Rafael Barbado Sacristán, donde los cacos amparándose en el silencio de la noche y valiéndose de ganzuas u otros instrumentos forzaron una de sus ventanas para introducirse en el local, una vez dentro se apropiaron del dinero de las máquinas tragaperras y un aparato de música, todo lo sustraído, en opinión de su propietario, alcanza un valor aproximado de 160.000 pesetas.

No habían pasado ocho días de este hecho reprobable, cuando los amigos de apropiarse de lo que no es suyo, dieron el golpe, esta vez en la discoteca «San-Bar» que dirige Inocencio Sanz González, parece ser que penetraron en el establecimiento citado por la taquilla de la discoteca, apoderándose de discos, micrófono, tabaco y una pequeña cantidad de dinero que los camareros habían dejado en caja, algún hecho no previsto debió de ocurrir dentro o fuera del local que no permitió a los ladrones terminar su acción, pues resulta sorprendente que un video que ya habían desenchufado, seguramente para ponerlo a buen recaudo, no les dio tiempo a llevarse.

Como es natural, acciones de

este tipo constituyen el tema central de conversación de todos los habitantes de la localidad, siendo unánime la repulsa y el rechazo hacia las personas que los protagonizan, creando con ello un cierto clima de inseguridad ciudadana por acontecimientos como éstos a los que no estamos acostumbrados. Es necesario que los responsables de que la propiedad sea respetada junto con la colaboración de todo el vecindario, sean descubiertas estas personas que así proceden para que la Justicia actúe en consecuencia y estos hechos tan lamentables no vuelvan a producirse.

### PREGUNTAS A LA JUNTA

DEL PROCURADOR SOTO RABANOS

Atilano Soto Rabanos, procurador de las Cortes Regionales del Grupo Parlamentario Popular ha formulado una pregunta a la Junta de Castilla y León sobre la no celebración este año de los cursos de pintores pensionados y de Técnica e Interpretación Pianística. En el texto de la misma indica si el hecho no será achacable a una alteración de la política cultural de la región.

### RIAZA

## CESION DE SUELO PARA POLIGONO INDUSTRIAL

En el Ayuntamiento de Rianza y ante notario Carlos Ramos Villanueva, ha tenido lugar el acto de la firma de escritura de cesión gratuita de terrenos de dicho Ayuntamiento pone a disposición de la Sociedad de Gestión Urbanística de Segovia (GESTUR-Segovia) situado en el paraje «Cuesta de San Esteban», junto a la carretera de Rianza-Ayllón. Al acto de cesión han asistido el presidente de la Diputación Provincial Rafael de las Heras, como presidente del GESTUR, el alcalde de Rianza, Jesús Ramos, representando a SEPES, Eduardo Echevarría y otras personas.

Con la cesión de estos terrenos (donde se construirá un

Polígono Industrial) el Ayuntamiento de Rianza pone a disposición de los empresarios una buena cantidad de suelo industrial con equipamientos donde poder ubicar sus instalaciones, demanda que ya se venía haciendo notar y que contribuirá, sin duda, a una mayor promoción de la zona en general y de Rianza en particular.

La sociedad GESTUR-Segovia está constituida por SEPES (Sociedad Estatal para Equipamiento del Suelo), la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros de Segovia, teniendo como fin principal, la promoción y preparación del suelo preferentemente industrial.

AYER EN EL ESPINAR

## Abronzado el rejoneador Fermín Bohórquez y salida en hombros de «El Fundi» y «El Bote»

Se celebró el festejo taurino tradicional en estas fechas, con motivo de las fiestas en honor del Cristo del Caloco. Algo más de media entrada en tarde soleada y fresquita. Presidió el alcalde de la villa don José Antonio de la Fuente, a quien hay que recordar que el reglamento

tendidos. Animó el espectáculo la banda de música titular de la villa espinariega. Se comenzó con algo de retraso y se finalizó con luz artificial.

Dos toros, uno de José Luis Osborne y otro de Francisco Galache, para el rejoneador Fermín Bohórquez, y cuatro utrerros

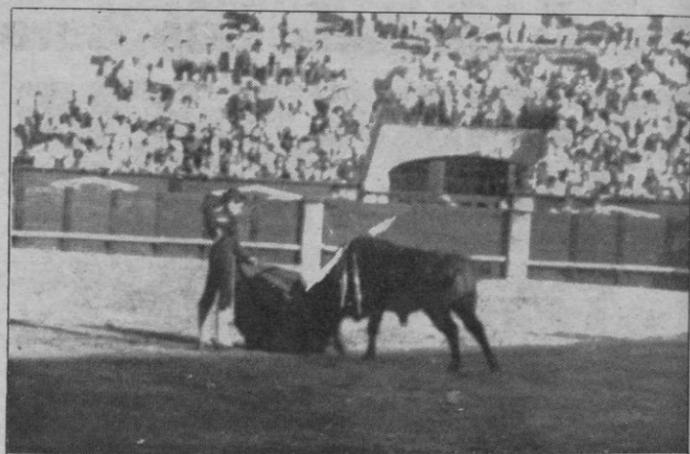
grupa, falló con las cortas y dio todo un curso de ineptitud con los rejonos de muerte. Con el de Galache, todo transcurrió entre fuertes broncas, mitad por las condiciones pésimas del astado y mitad por la desafortunada labor del jinete. Daba pena observar a bellos ejemplares de equinos protestar reiteradamente y al veterano maestro descentrado y medroso. Aquí, con el galache, se hizo interminable toda la lidia. La presidencia le envió dos avisos, cuando había transcurrido tiempo suficiente como para enviar al toro a los corrales. Se silenció su labor con el primero y fue abronzado con fuerza en su segundo.

JOSE PEDRO «EL FUNDI»

Anda sobrado de valor, de arte y de recursos. Sus dos novillos saltaron al callejón, y lógicamente sufrieron un cierto quebranto que acusaron sobre todo al llegar ahogados hacia la mitad de las respectivas faenas de muleta. No obstante, «El Fundi» sacó partido de las cortas embestidas, destacando algunas buenas series y los adornos toreros y variados. Con el primero, la faena resultó más encimista, corta y rematada por pinchazo y media estocada. Cortó una oreja. Después tuvo que montar una faena plena de repertorio variado, porque el novillo llegó al tercio muy mermado, con corto recorrido y sin repetir. Una ráfaga de inspiración y «El Fundi» nos obsequió con unos muletazos lentos, cadenciosos y desde luego muy toreros. Estocada entera un pelín desprendida, pero que valieron dos orejas.

JOSE LUIS BOTE «EL BOTE»

Ha vuelto a coger la racha, como tenía que ser. Estuvo muy en su línea de torero pausado, un poco burdo, pero tremendamente eficaz. Ayer, rozó el clasicismo en algunas fases de su toreo. Gustó más con su primero al que toreó en el mismo platillo en largas series que cerró con unos ayudados por alto y una trincherilla. Alargó un tanto la faena que remató de media estocada superior. Dos orejas y triunfal vuelta al ruedo. Ante el que cerraba el festejo, novillo pegajoso, faena breve de porfía, para con habilidad dejar una estocada perpendicular. Se le pre-



mió con un apéndice, trofeo generoso presidencial. Donde mejor estuvo «El Bote», fue con los palitroques, donde se muestra como un consumado artista, que no tiene que envidiar a ningún especialista del momento. Compartió el tercio con su compañero «El Fundi», en los respectivos

segundos novillos de ambos. Los pares de «El Bote», tuvieron tratamiento de usía.

Al final del festejo, los dos chavales fueron paseados en hombros, con salida del recinto taurino de esta guisa.

PABLO PASTOR



taurino también cuenta para el toreo a caballo. Los dos avisos al rejoneador Fermín Bohórquez, llegaron muy pasados de tiempo. Asistieron al festejo, la alcaldesa de las fiestas y sus damas de honor. La funcional plaza de toros lució mucho con su presencia y con la de otras mujeres bellas que ocuparon los

de Juan Pablo Jiménez Pasquau, para «El Fundi» y «El Bote», mano a mano. Los de rejonos tuvieron diferente signo: bueno y noble el de Osborne y peligroso y dando la sensación de estar toreado el de Galache. Los novilleros, buenos en general, con algo de genio y cabeceo molesto el lidiado en tercer lugar que correspondió a «El Fundi».

FERMIN BOHORQUEZ

Estuvo inmenso de salida con el que abrió plaza, justo hasta que prendió el tercer par de banderillas. Después, torpe y pesado. Paró al toro y lo recogió con arte y prontitud. Clavó tres pares a una mano, los dos primeros al estribo y el tercero a la

**Carmen Sevillano***de Peluquería Sevillano*

Ha salido a Las Vegas (EE. UU.), con motivo del Campeonato Mundial de Peluquería, para traer a Segovia los últimos modelos y estilos más avanzados.

## Concluyó la celebración de la Semana Mundial de la Cruz Roja



Con la cuestación celebrada ayer, concluyó en nuestra ciudad el programa de actos desarrollado con motivo de la Semana Mundial de la Cruz Roja. La cuestación se efectuó mediante la colocación de mesas, según es habitual, en distintos puntos de la capital. Dichas mesas fueron presididas y atendidas por numerosas señoras de los distintos barrios, con las que colaboraron señoritas y miembros de la Asamblea Provincial de la Cruz Roja. El presidente de esta y otros directivos efectuaron visita, a lo largo de la

mañana, a las señoras de las distintas mesas.

El sábado por la tarde hubo una misa en el altar mayor de la catedral, oficiada por el canónigo Bienvenido López, con asistencia de la directiva de la Asamblea Provincial, miembros de los distintos servicios de Cruz Roja y numerosas personas. Concluida la celebración eucarística, las distintas unidades de servicios de la Asamblea Provincial efectuaron un desfile por la Plaza Mayor.

(Foto: Antonio)

## MATADERO FRIGORIFICO

Al servicio del industrial carnicero de Segovia y su provincia, ofreciéndole sus carnes de cordero lechal, recental y pascual, así como de cabrito y cochinillo.

**PRIMERAS CALIDADES** ■■■■■ **PRECIOS COMPETENTES**

Carretera de San Rafael, Km. 4 • Teléfonos 42 01 82 - 92 •



## El jefe del Estado búlgaro también anuló su visita a la R.F.A.

Bonn.— Cinco días después del aplazamiento sin fecha del viaje del dirigente de la República Democrática Alemana (RDA), Erich Honecker, a la República Federal de Alemania (RFA), se hizo público ayer en Bonn que también el jefe del Estado y Partido Comunista de Bulgaria, Todor Yivkov, anuló su visita, prevista para el próximo día 19 de septiembre. Bonn considera que estos aplazamientos responden al veto de la Unión Soviética.

Irónicamente, un comentarista radiofónico recordaba ayer en Bonn la historia de los «Diez negritos», que desaparecen uno tras otro. El Gobierno de la RFA se las prometía muy felices con un otoño lleno de contactos. Este-Oeste que apoyaban la tesis del canciller democristiano, Helmut Kohl (CDU), de que, a pesar del estacionamiento de los euromisiles, el diálogo continuaba. De las cuatro visitas previstas a la RFA, sólo queda una. Primero fue Honecker, con el argumento de que la discusión en la RFA planteaba una situación indigna para su visita. Un ataque cardíaco acabó con la vida del viceprimer ministro soviético Leonid Kontandov, que tenía previsto un viaje estos días a Bonn. En la madrugada del sábado se comunicó al embajador de la RFA en Sofía la negativa de Yivkov. Tan sólo queda pendiente la visita del rumano Nicolae Ceausescu, que, por su línea de independencia en su política

exterior hacia Moscú, es probable que mantenga su viaje a la RFA, previsto para mediados de octubre. Informa «El País».

La renuncia de Yivkov se justifica con la referencia al empeoramiento de la situación internacional tras el estacionamiento de los euromisiles. El motivo resulta extraño porque los Pershing 2 llevan ya ocho meses listos para funcionar y la negativa búlgara se produjo 12 días antes del previsto para la llegada de Yivkov a Bonn. Fuentes del Gobierno ven en la negativa del dirigente búlgaro una confirmación de que el veto viene de Moscú, y consideran que esto corrobora la interpretación de que también Honecker renunció a su viaje a la RFA por imperativos soviéticos.

La negativa búlgara evita a Honecker una embarazosa situación ante la población de la RDA, que en un 80% recibe la televisión occidental alemana. Honecker quedaría como el menos soberano de los dirigentes de los países del Este europeo ante Moscú si incluso el fiel Yivkov venía a Bonn, mientras que el dirigente de la RDA tenía que anular su viaje.

Al mismo tiempo queda en entredicho la línea marcada por Kohl en el estacionamiento de los euromisiles, una especie de aquí no ha pasado nada, e intentar «una política de limitación de daños», mientras se mantiene e intensifican los contactos económicos entre la RFA y el Este.

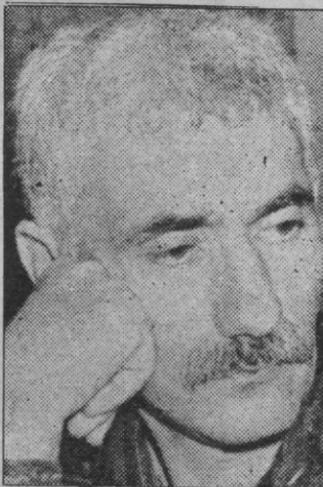
## Marruecos abrió sus fronteras a los argelinos

Rabat.— Marruecos abrió hoy sus fronteras a la entrada de ciudadanos argelinos, en un gesto de amistad hacia Argelia que sigue a la firma del tratado de unión con Libia del pasado 13 de agosto.

La medida «está destinada a iniciar el proceso de distensión, de entendimiento y de cooperación entre Marruecos y Argelia» según destacó hoy en un editorial el diario «Le Matin», próximo a la corona marroquí.

La decisión, anunciada el sábado por el Ministerio del Interior, suprime la necesidad del visado de entrada en Marruecos para los súbditos argelinos, por primera vez en ocho años de ruptura de las relaciones diplomáticas entre ambos países.— Efe

## Falleció en París el director de «Yol»



Yilmaz Guney.

Ayer por la mañana falleció en un hospital de París, a los cuarenta y siete años, el director de cine Yilmaz Guney, galardonado en 1982 con la Palma de Oro en el Festival de Cannes por su película «Yol». Amigos presentes en el momento de la muerte informaron que el cineasta, de origen kurdo exiliado en París, sufría una larga enfermedad, que no mencionaron, según el diario «YA».

Militante de la extrema izquierda turca, Guney pasó varios años de su vida en prisión, lugar donde ideó la dirección de «Yol» mientras cumplía una condena de diecinueve años, al haber sido culpado, en 1976, de asesinato. Fugado en 1981, se exilió en París, ciudad donde concluyó la dirección de la película que cuenta los problemas de la minoría Kurda en Turquía, por al que fue galardonado en Cannes «ex aequo» con «Missing», filme de Costa Gavras basado en los «desaparecidos» chilenos.

Según Shultz:

## EE. UU. y URSS no están al borde de la guerra

Washington.— El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, reconoció que las relaciones entre Estados Unidos y la Unión Soviética están frías, pero no al borde de la guerra.

En una entrevista en la cadena de televisión «NBC», Shultz dijo que la Administración del presidente Reagan ha tratado de mejorar estas relaciones de una forma constructiva, aunque de una forma realista que no perjudique sus intereses.

ISRAEL

## SIMON PERES SERA EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO DE UNION NACIONAL

Jerusalén.— No obstante haber perdido a varios de sus diputados, y quedar «en minoría» frente a Isaac Shamir, el líder laborista Simón Peres será desde este miércoles 12 el nuevo jefe de Gobierno en Israel, aseguran todos los sectores políticos.

El acuerdo de Peres con Shamir, jefe del bloque derechista «Likud», para constituir un «Gobierno de unión nacional» (GUN) será rechazado hoy por alrededor de un 30 por ciento de los miembros del comité central del alineamiento laborista, estiman los analistas de la prensa local.

El GUN, que Peres presidirá hasta 1986, antes de ser sucedido por otros dos años por Isaac Shamir, contará con el apoyo de 96 entre los 120 diputados del Parlamento de Jerusalén, entre los que sus bloques, y los de

otros seis partidos pequeños.

La cesión de las principales carteras económicas a ministros del bloque «Likud», cuyos gobiernos desde 1977 son responsabilizados por la grave crisis que atraviesa Israel, y la aceptación del general retirado Ariel Sharon en el Gabinete, provocó una seria crisis en el seno del laborismo, y entre otros el desmembramiento, ayer domingo, de 6 diputados del partido Socialista «Mapam».

«Peres ha rehabilitado al general Sharon», acusó Víctor Shemtov, secretario del «Mapam». El Gobierno de «unión nacional», agregó el dirigente socialista, «no será un Gobierno nacido con dos manos izquierdas, sino con dos manos derechas».

Peres dijo al comité central del laborismo que, de no aceptar el acuerdo con el bloque «Likud» de Shamir, «la única alternativa sería volver a realizar elecciones bajo una terrible situación económica, y sin saber con qué resultados» para el partido.

Otro diputado del bloque laborista, José Sarid, abandonó ayer el alineamiento socialdemócrata y se plegó al Partido por los Derechos del Ciudadano (RATZ), de la diputada Shulamit Aloni.

Peres, de hecho, ingresa al «GUN» con el respaldo de sólo 44 diputados de su bloque, incluidos los 3 del partido de centro «Iajad», del general retirado Ezer Weitzman.— Efe.

INDIA

## Nueva oleada de violencia en Andra Pradesh

Nueva Delhi.— Una oleada de violencia religiosa provocó ayer seis muertos y un centenar de heridos en Hyderabad, capital del Estado de Andra Pradesh, según las autoridades federales indias. Estos incidentes pueden, según los observadores, poner en tela de juicio las discusiones que deben emprender mañana partidarios y adversarios de Indira Gandhi en este Estado.

VENEZUELA

## MOTIN EN UNA CARCEL MILITAR

Caracas.— Un motín se produjo ayer en la cárcel militar caraqueña de «San Carlos», ubicada en las cercanías del panteón nacional, en el centro de la ciudad.

Aunque las autoridades mantuvieron silencio sobre la situación surgida en «San Carlos», algunos disparos y movimientos de patrullas dejaron entrever que algo sucedía en la cárcel, donde están reclusos algunos procesados por la Justicia Militar.

Los alrededores de la prisión fueron acordonados por efectivos militares que tomaron medidas de seguridad para evitar la entrada o salida de vehículos y personas extrañas.

Oficialmente se informó de que fue «conato» de motín por parte de algunos presos, pero sin mayores consecuencias.— Efe

ARGENTINA: El presidente de la Comisión sobre la Desaparición de Personas en Argentina, Ernesto Sabatón, afirmó que el organismo «tiene pruebas para llevar a la cárcel a una importante cantidad de personas». Ratióficó que el material en poder de la Comisión que preside «es inmenso y los testimonios son miles, aunque hay que diferenciar entre un testimonio y una prueba».

FRANCIA: Los restos mortales del padre André Jarlón, sacerdote francés asesinado en Chile durante la jornada de protesta del martes pasado, llegaron ayer al aeropuerto francés de Roissy, a bordo de un Boeing 747 de la compañía «Air France», procedente de Santiago. El padre André Jarlón fue enterrado en Rodez (centro de Francia) su ciudad natal.

## Gromiko asistirá a la Asamblea de la ONU

Moscú.— La Unión Soviética confirmó por medio de la agencia oficial de noticias Tass que el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, asistirá en Nueva York a la asamblea general de la ONU, que se inicia el próximo 18 de septiembre.

El portavoz del Kremlin señala que Gromiko encabezará la delegación integrada además por representantes de las repúblicas de Ucrania y Bielorrusia.— Efe.

## EL SALVADOR

### La Iglesia Católica se pronuncia contra la carrera de armamentos

San Salvador.— La Iglesia Católica salvadoreña se pronunció contraria a la carrera de armamentos, a nivel mundial, y expresó la necesidad de que los pueblos latinoamericanos procuren su independencia interna y externa.

El arzobispo de San Salvador, monseñor Arturo Rivera y Damas, dijo el domingo que la carrera de armamentos «no cesa de fabricar instrumentos de muerte y entrafía la dolorosa ambigüedad de confundir el derecho a la seguridad nacional con las ambiciones ilícitas».

«Tanto el pueblo salvadoreño como el latinoamericano tienen una profunda aspiración de libertad y paz, que necesariamente exige la implantación de la justicia social y la independencia tanto externa como interna», dijo el prelado. Agregó que los pueblos latinoamericanos «no aceptan la condición de satélites de ningún país del mundo ni tampoco de sus ideologías propias. Queremos vivir fraternalmente con todos porque repudiamos las nacionalidades estrechas». — Efe



Estudios Oficiales: FP 2. Grado  
reconocido por el MEC como Técnico  
Especialista en Informática de Gestión

Estudios autorizados MEC: CPO  
Curso programación de ordenadores  
Niveles básico y avanzado; curso BASIC  
ambos con Diploma visado por el MEC

**CEDED**  
Centro Español de Educación a Distancia  
reconocido por el MEC (BOE 23-12-82)

**LA INFORMATICA EN TU MANO**

**ABIERTA MATRICULA**

CENTRO DE PRESENCIA  
**GONZALEZ MASEDA S.L.**  
Plz. de los Espejos, 3

Si tenemos la solución a tus necesidades informáticas, a través de nuestros programas de formación a distancia con sistemas telemáticos, reconocidos por el MEC.

# RIAZA EN FIESTAS

## PROGRAMA DE FESTEJOS

LUNES, DIA 10

A las 5.30 de la tarde, gran novillada, lidiándose novillos de la ganadería de don Vicente Cortes, de Guadalix de la Sierra, por los novilleros Gitanillo Vega y Rodolfo Arranz.

A continuación, suelta de vacuilla por los mozos.

Velada con la orquesta «Centauro».

11 de la noche, campeonato tira de cuerda entre peñas de la localidad.

MARTES, DIA 11

9 y 11.30 igual que programa.

A las 5.30 de la tarde, gran corrida del arte de rejoneo, lidiándose 4 novillos toros de la ganadería de don Vicente Cortes, de Guadalix de la Sierra, por los famosos caballeros rejoneros Angel Peralta y Fernando San Martín.

MIÉRCOLES, DIA 12

A las 5.30 de la tarde, gran becerrada, lidiándose 4 becerros de la ganadería de don Alfredo Quintas, de Colmenar del Arroyo, por las peñas de la localidad, siendo los matadores: Peña el Calcetín, Jesús Alonso «Catua», Peña Los Gofos, Jesús López «Chuchi», Peña Carretilla, Manolo Varas, y Peña la Parva, Juan Traero.

A las 12 de la noche, en la plaza, gran velada con la orquesta «Chamflis».

JUEVES, DIA 13

A las 5 de la tarde, gran espectáculo taurino, lidiándose 2 novillos de la ganadería de don Alfredo Quintas, por la rejoneadora Carmuchi, y 4 becerros

para los niños y niñas de la localidad.

VIERNES, DIA 14

A las 5.30 de la tarde, gran festival taurino, lidiándose 5 novillos de la famosa ganadería de don Alfredo Quintas, de Colmenar del Arroyo, por las figuras del toreo Curro Vázquez, Luis Miguel Campaño y... y los novilleros de la tierra Gerardo Roa y Juan Carlos Arranz, corriéndose a continuación al igual que todos los demás días un toro por todos los mozos de dentro y fuera de Rianza.

SABADO, DIA 15

A las 5.30 de la tarde, gran novillada, lidiándose 4 novillos de la ganadería de don Alfredo Quintas, de Colmenar del Arroyo, para las figuras de la Escuela Nacional de Tauromaquia: Lucio Ciclón, Leonardo de Córdoba, Juan Carlos, Luis la Pantera de Cádiz.

DOMINGO, DIA 16

A las 12 de la mañana, romería tradicional de la Octava en la ermita de Nuestra señora de Hontanares.

A la 1 del mediodía, misa solemne en la ermita y a continuación, procesión con la imagen hasta la Fuente Regalada.

A las 5 de la tarde, animados bailes típicos en la plaza de la Pradera, en honor de la Virgen de Hontanares.

A las 9 de la noche, en la Plaza Mayor, grandes bailes populares y gran velada, dándose fin a las fiestas.

NOTA. Entre los días 10 y 15, inclusive, sólo varía del programa lo reseñado, manteniéndose el resto tal como está.

El viernes día 14 en el festival, en un principio iba a torear Ortega Cano, el cual pasa a sustituir ese mismo día a Tomás Campuzano en Madrid por lo que se desconoce al escribir este artículo quien le va a sustituir.



### SALUDO DEL ALCALDE

*Nuevamente con la ilusión renovada, Rianza hace un alto en su quehacer diario y se dispone a celebrar sus fiestas en honor de la Virgen del Manto y de la Virgen de Hontanares.*

*Otro año más, Rianza se transforma en plaza de toros, en Mesón de buen cordero, en baile de fiesta añeja, en lugar de encuentro de paisanos y forasteros, de padres y de hijos que se unen al conjuro de la fiesta de sus antepasados.*

*Los mozos, agrupados en sus peñas, se disponen a ofrecer la alegría de su juventud, y los menos jóvenes a recordar viejas fiestas y hermosos recuerdos.*

*El Alcalde, y Corporación Municipal invitan a vecinos, a gentes de la comarca de Segovia, a amigos de todos los lugares a participar en su fiesta mayor con la seguridad de que serán recibidos con la hospitalidad que caracteriza a los pueblos serranos de la vieja Castilla.*

*Que reine la alegría, que corra el buen vino y el buen yantar de nuestro pueblo, y que la hermandad y amistad sea nuestra bienvenida a todos nuestros forasteros.*

JESUS RAMOS MARTIN



### LAS PEÑAS

EL CALCETIN, masculina. Camiseta negra y pantalón blanco.

EL GLOBO, masculina. Camiseta blanca con franja morada y pantalón blanco.

LAS NIÑAS, femenina. Pantalón negro y camiseta verde.

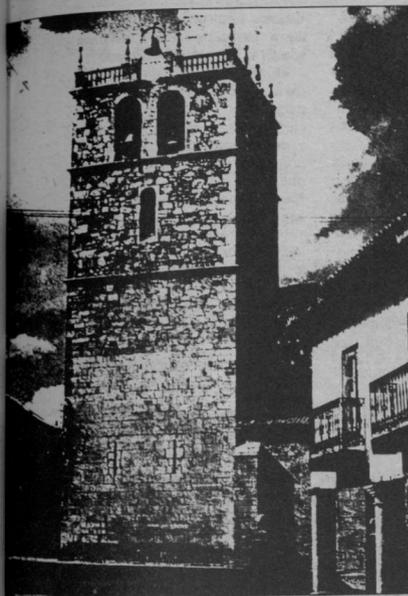
EL PERDON, femenina. Pantalón blanco, camiseta morada.

LA PARVA, mixta. Camiseta azul marino y pantalón azul.

TNT, mixta. Camiseta negra, pantalón negro.

LOS GOLFOS, mixta. Camiseta azul claro y pantalón blanco.

LOS FORMALES, matrimonios. Camiseta negra, pantalón negro y clavel rojo.



## ACONTECER HISTORICO

Sabido es de todos los riazanos y visitantes en estos días de septiembre, que el «plato fuerte» de las fiestas de Rianza son los toros: Primero, corridos por las calles y luego toreados y muertos en la plaza. También nos llegan folletos durante el verano, hablando de fiestas del mismo tipo en diferentes rincones de España, que nos dicen que en tal o en cual sitio son los «enciernos» más antiguos de España; nosotros no vamos a entrar en esta polémica, pero sí vamos a reafirmar con datos históricos el carácter básico de los toros de las fiestas riazanas.

Este consistía en la lidia y muerte de cinco o seis toros. El Ayuntamiento corría con los costes de: pago de los toreros, compra de las banderillas, cierre de plaza y gastos de un tambor y un clarín. Como nota anecdótica, un regidor no está de acuerdo con que se celebre este año la fiesta, pues ha habido escasas cosechas, subida del precio del trigo y en el invierno anterior una gran epidemia que ha hundido a la población. Se le escucha, se hace que conste en acta, pero se decide por mayoría que, pese a todo, no falte la fiesta de toros tradicional.

Según las Ordenanzas Municipales de la Villa de Rianza del año 1457, en su título 69, era obligación de los carniceros «dar al Concejo desta Villa de Rianza... un toro bueno para correr el día de San Luhan». Los regidores de cada año o alguna persona encargada por ellos, debían comprar el toro que mejor les pareciese y el costo de la compra debería ser pagado por los carniceros, sin excusa, ocho días antes del día de San Juan. Era, pues, este día un día de fiesta para la villa, que se celebraba por todo lo alto, festejando el comienzo del verano y de las tareas de recolección.

Las actas del Ayuntamiento de 26 de julio de 1800 dicen: «en este día los mozos solteros de esta villa quieren celebrar función de novillos». El Ayuntamiento, unánime, concede el permiso a condición de que no se mate a los novillos y de que sea libre de pago la entrada a la plaza para cualquier persona. El disponer de toros bravos en el mismo día era debido a que había ganaderías de estos animales en la villa.

Sin embargo, no se hace mención a la fiesta de toros, durante las festividades de la Virgen del Manto y de Hontanares. Es ya en un documento que recoge una Junta del Ayuntamiento, del 17 de agosto de 1730, en el que podemos ver que la fiesta de toros se hacía el día de Hontanares o el de la Octava, indistintamente, después de las ceremonias religiosas más importantes.

Por fin, como último dato a aportar, diremos que en la Junta de Ayuntamiento del 10 de septiembre de 1901, el alcalde: «ya tenía contratada la corrida de tres toros y cinco vacas para cada uno de los días 16 17 del actual... en la cantidad de 3.450 pesetas: la cuadrilla del espada Nicolás García (a Pollo, en 500 pesetas); lo que, teniendo en cuenta que el presupuesto de fiestas para este año era de 5.000 pesetas, nos dice que el grueso del gasto se hacía en celebraciones taurinas.

La fiesta contaba con el beneplácito de la duquesa de Arcos y Maqueda, dueña de la villa, que aportaba ayudas económicas y cedía la plaza para el festejo.

Breves pinceladas de la historia riazana que nos dicen mucho de la afición de este pueblo por los toros, con los que celebrar sus fiestas y divertirse.

JUAN A. CEREZO

# FIESTAS DE RIAZA

# TAMBIEN DURANTE LAS FIESTAS LA CAJA ESTA CON RIAZA

# CAJA DE AHORROS Y MONTAÑA DE PIENSA Y MONTAÑA DE PIENSA DE SEGOVIA

## Ambigüedad en la tesis oficialista sobre la permanencia de España en la Alianza Atlántica

La ponencia de los «críticos» de Izquierda Socialista, contraria a la permanencia de nuestro país en la OTAN y favorable a la adopción de una «neutralidad activa», obtuvo un respaldo casi inesperado, al imponerse el «no» a la Alianza Atlántica en, al menos, 14 congresos provinciales, de acuerdo con los datos recogidos hasta las dos de la madrugada de hoy.

Especialmente significativo resultó el rechazo a las tesis «oficialistas» — que no se decantan ni a favor ni en contra de la OTAN, aunque dejar entrever cierta inclinación por el mantenimiento del estado actual — en tres provincias andaluzas (Málaga, Granada y Almería) y en Valencia, donde los «críticos» contaron, en este punto, con el apoyo de UGT.

En otras federaciones, como Salamanca o La Rioja, fueron los propios «oficialistas» quienes presentaron ponencias favora-

bles al abandono de la Alianza Atlántica. Igualmente se dieron casos donde, como en Madrid, la ponencia exterior de Izquierda Socialista, a pesar de ser derrotada, alcanzó un margen de votos mayor que el que hubiese correspondido a su representación. En la casi totalidad de las federaciones las ponencias de los «críticos», aun siendo minoritarias, alcanzaron el porcentaje suficiente (20%) como para poder ser defendidas en el 30.º congreso federal de diciembre.

Las conclusiones de todas las ponencias debatidas este fin de semana en los 45 congresos regionales, provinciales y, en el caso valenciano, comarcales, llegarán hoy a la sede central del PSOE, en Madrid, desde donde pasarán a la correspondiente comisión del comité federal del partido, que elaborará las «ponencias de síntesis» a finales de este mes.

## Legido González obtuvo el primer premio del concurso «Cristóbal Halffter»

Ponferrada (León).— El madrileño Jesús Legido González obtuvo el primer premio del quinto concurso nacional de composición para órgano «Cristóbal Halffter», celebrado en la localidad leonesa de Ponferrada.

Legido González se hizo merecedor del primer galardón, dotado con 125.000 pesetas, por su obra «Secuencias».

El sevillano Juan Pedrosa Muñoz recibió la mención de honor por la interpretación de «Fantasía para órgano».

El concurso, organizado por el Instituto de Estudios Bercianos, en colaboración con la Filarmónica «Juan de la Encina» y la Junta de Castilla y León, se falló anoche en el templo ponferradino de «Nuestra Señora de la Encina».— Efe.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## PERSONA RESPONSABLE

para representar comercialmente empresa multinacional con fuerte implantación nacional, realizando una agradable labor socio-cultural. Remuneración importante, formación a cargo de la empresa. Hombre o mujer con o sin experiencia, con coche, teléfono y libre de obligaciones familiares. *Interesados presentarse mañana, día 11, en el Hotel Acueducto de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas. Preguntar por el Sr. Arlandis.*

En la mesa del Acuerdo Económico-Social

## CC. OO. pide explicaciones al Gobierno, patronal y UGT

Madrid.— El sindicato Comisiones Obreras pedirá hoy, en la mesa del acuerdo económico social, «AES», explicaciones al Gobierno, patronal y UGT por las informaciones aparecidas sobre presuntas negociaciones trilaterales secretas entre las citadas partes.

La mesa de negociación del «AES» permanecerá reunida en el Instituto Nacional de Seguridad Social con la asistencia de los representantes habituales y del ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer.

El secretario de imagen de CC. OO., Antonio Gutiérrez, dijo, antes de comenzar la reunión de la mesa negociadora del «AES», que su sindicato «necesita una explicación seria» y que tras las afirmaciones aparecidas en algún periódico de que ha habido pactos secretos entre patronal, Gobierno y UGT «la negociación del «AES» comienza a oler muy mal».

## EL FALSIFICADOR DE LOS DIARIOS DE HITLER, SUBASTA SU COLECCION MILITAR

Bonn.— Para el próximo día 20 de octubre está prevista una subasta de aproximadamente 1.400 objetos militares, que forman parte de la colección del falsificador de los diarios de Hitler, Konrad Kujau.

La noticia del remate, que se celebrará en la ciudad bávara de Sugenheim, ha levantado gran expectación, ya que en el lote se encuentran 30 folios que sirvieron a Kujau de borrador para escribir los diarios de Hitler.

La colección privada de Kujau comprende 150 cascos, cuya pieza más antigua es uno de los primeros cascos de punta, que data del año 1843.

Según el promotor de la subasta, Jan K. Kuhe, Kujau llevaba camino de conseguir la mejor colección alemana de cascos antiguos, sino hubiera sido por el parón que supuso su ingreso en la cárcel.

De entre los uniformes de la colección destaca una guerrera, que perteneció al emperador Guillermo II, y que utilizaba cuando se ponía al frente de su guardia personal.

La guerrera que se rematará al precio de salida de 3.500 marcos (1.250 dólares), tiene la manga izquierda más corta que la derecha, anomalía que ocultaba una malformación congénita del brazo izquierdo del emperador.

Está anunciada también en la subasta, la presentación de autógrafos, igualmente falsificados por Kujau, de personalidades mundiales, entre los que se encuentran figuras como Hindenburg, Mussolini, Franco, De Gaulle, Rommel y la mismísima reina de Inglaterra, Victoria.

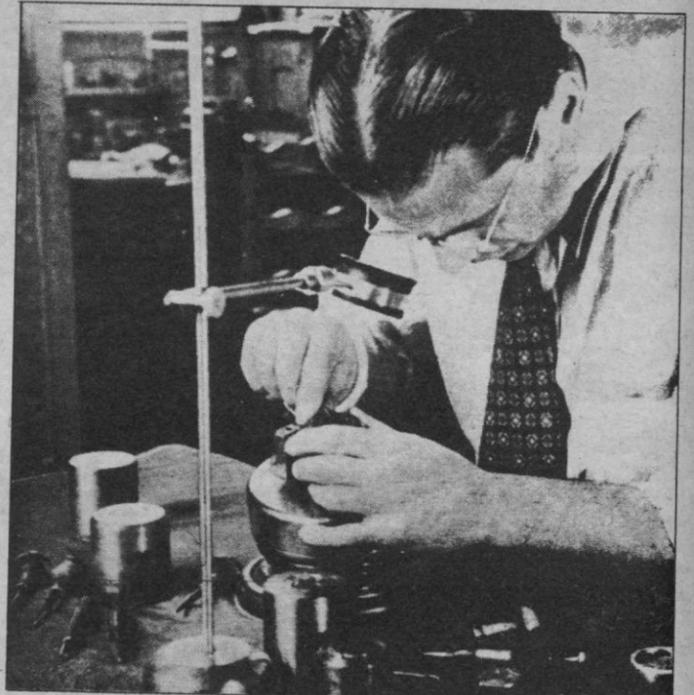
Las obligaciones financieras que se derivan del juicio al que junto con el exreportero de la revista «Stern» Gerd Heidemann, está sometido, han llevado a

Kujau a pedir a su abogado que diera los pasos necesarios para subastar su colección privada.

«Este es el momento oportuno para la licitación, pues mi popularidad ha alcanzado el punto culminante» declaraba Kujau, y debe tener razón, ya que el promotor de la subasta espera que se recauden al menos 750.000 marcos (267.000 dólares).

Para entender la idea que Kujau tiene de todo el tinglado de los diarios, puede ser significativa una caricatura que presentó a los periodistas, en la que se ve a Hitler, Heidemann y a Kujau, cogidos de la mano y sosteniendo una enorme maleta con la inscripción «Stern».

## MAS CONTROL PARA EL COMERCIO DE METALES PRECIOSOS



El Gobierno aprobará en una próxima reunión el anteproyecto de ley sobre objetos fabricados con metales preciosos que, elaborado por los Ministerios de Industria y Energía y Sanidad y Consumo, fue estudiado la semana pasada por la Comisión de Subsecretarios. El anteproyecto modifica sustancialmente la normativa actual.

## Expediente de regulación de jornada en la factoría Fasa-Renault de Valladolid

Valladolid.— Más de 4.700 de Fasa-Renault de Valladolid y Palencia se han visto afectados hoy por un expediente de regulación de jornada, a causa del estancamiento de las importaciones de automóviles.

La regulación de jornada se efectuará durante el mes de septiembre y constituye la segunda fase del expediente laboral, que comenzó el pasado mes de junio.

Fuentes empresariales han manifestado a «Efe» que está prevista para el próximo mes de noviembre una tercera fase de la regulación de jornada, que podría ser modificada de acuerdo con la situación del mercado.

En la factoría de Fasa-Renault de Valladolid trabajan 17.000 obreros y otros 2.500 en la de Palencia.— Efe.

### 2.ª FASE DE VIVIENDAS COOPERATIVA PIO XII

NUEVA SEGOVIA  
¡Hágase socio!  
Información de 6 a 8 en  
c./ Tercios Segovianos, 13  
Telf. 421541

### ¡LIQUIDAMOS TODO!!

- \* MUEBLES
- \* TRESILLOS
- \* LAMPARAS
- \* CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(frente clínica doctor Gila)

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

<b>BANCOS</b>			
Bilbao	345	345	
Bankinter	193	193	
Central	360	360	
Esp. Crédito	372	372	
Exterior	206	206	
Hispano	244	246	
Popular	341	342	
Santander	322	323	
Vizcaya	405	407	
<b>INV. MOBILIARIA</b>			
Cartinbao	167	169	
Fibansa	206	209	
G. Inversiones	135	137	
Patrisa	295	298	
Popularinsa	D.352	D.354	
<b>ELECTRICAS</b>			
Española	69,75	71,75	
Fecsa	61,25	62,50	
Iberduero	44,75	76,75	
Sevillana	65	67	
U. F. Fenosa	65	67	
<b>SIDROME TALURGICAS</b>			
Altos Hornos	35	36,75	
Citroën Hisp.	55,50		
Duro Felguera	288	292	
Fasa Renault	115	117	
Motor Ibérica	79	79,50	
Ponferrada	42	43,75	
Seat	—	—	
Tubacex	69,75	70	
<b>QUIMICAS</b>			
Cross	62,50	63	
Papelera Esp.	D.57	60	
Petróleos	169	169	
Pétroliber	113	113	
Petromed	417	420	
Resinera	—	—	
Sniace	69	72	
Torras Hostench	—	—	
<b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b>			
Dragados	172,50	177	
Urba Metro	—	—	
Urbis	D.51	D.54	
Vallehermoso	62	64	
<b>ALIMENTACION</b>			
Ebro	433	435	
El Aguila	269	268	
Koipe	—	200	
Tabacalera	114	113	
<b>VARIAS</b>			
Corp. Bancobao	—	—	
Campsá	—	—	
Catalana Gas	71,50	73	
Pebsa	—	—	
Telefónica	95,50	99	

## HA MUERTO EL MUSICÓLOGO MANUEL VALLS

Barcelona.—Ha muerto en Barcelona, a los 64 años, el compositor y musicólogo Manuel Valls Gorina, que se encontraba internado en un centro médico barcelonés desde hacía unas semanas.

Manuel Valls, que nació en Barcelona en 1920, cursó estudios de Derecho y de Música en Barcelona, y fue profesor de la Escuela de Arte Dramático «Adria Gual».

Como compositor desarrolló una larga obra para piano, con-

juntos de cámara, orquesta y en especial para interpretación vocal, apoyándose en la literatura castellana y catalana, con piezas dedicadas a Machado y Salvador Espriu.

Asimismo, dedicó una parte importante de su vida a escribir libros sobre música, y ejerció profesionalmente durante un largo periodo de su vida la crítica musical en radio, revistas y en diarios. Hasta su muerte fue crítico musical de «Diario de Barcelona» y de «El País».

## Pesquero español detenido por una patrullera portuguesa

San Sebastián.—El pesquero onubense «Francisco Moguer 21», que tiene su base en puerto de Isla Cristina, ha sido apresado dentro de las aguas jurisdiccionales portuguesas, por una patrullera de este país.

El barco español, según informa «Onda Pesquera», ha sido obligado a dirigirse al puerto de Faro, al sur de Portugal.



Dos mil personas indigentes duermen cada noche en la calle. Los albergues para la acogida de mendigos se encuentran saturados y el plan contra la marginación social es insuficiente.—(Foto Larena, de «Ya»)

## TOROS

MADRID

Monumental de Las Ventas. Buena entrada. Cinco novillos de Branco Nuncio, muy astifinos, broncos, duros y con peligro. Uno de Puerto de San Lorenzo, muy bravo, noble y encastado.

Julián Maestro, de verde y oro, en el primero de la tarde, media estocada (silencio), en el cuarto, ocho pinchazos, estocada baja y descabello (aviso).

Marcos Valverde, de azul y oro, en el segundo de la tarde, pinchazo, estocada caída (silencio). En el quinto, estocada tendida y contraria (aviso).

Rafael Sandoval, de grana y oro, en el tercero de la tarde, estocada (ovación). En el sexto, dos pinchazos (vuelta al ruedo por su cuenta).

BARCELONA

Buena entrada. Toros primero, segundo y tercero, de Pilar Población. Cuarto y quinto de El Sierro y sexto de Torrealta.

José Luis Palomar, en el primero de la tarde, pinchazo y estocada. Saludos. En el cuarto, de tres pinchazos y media estocada. Vuelta al ruedo.

Emilio Muñoz, en su primero, pinchazo, media tendida y dos descabellos. Silencio. En el quinto, dos pinchazos, uno hondo, y descabello silencio.

El Soro, a su primero, estocada atravesada, dos pinchazos y descabello. Aviso. Saludos.

En el que cerró plaza, estocada casi entera. Vuelta al ruedo.

VALLADOLID

Arrabal del Portillo.—Tres cuartos de entrada. Corrida del arte del rejoneo. Novillos de César Moreno, manejables. El rejoneador portugués Somer de Andrade, una oreja. Aquilino Pascual, dos orejas. Por colleras, dos orejas.

### PRIMERA MARCA DE TELEVISOR Y VIDEO Precisa REPRESENTANTE A COMISION

Para la zona, introducido en el ramo.  
Es necesario disponga de local para almacén.  
Escribir con las máximas referencias al n.º 1.275  
de CID, S.A. Publicidad. Vía Layetana, 33 - 5.º  
08003 Barcelona.

## NIÑA, RECIEN NACIDA, ABANDONADA

Soria.—Una niña recién nacida, que todavía no tenía ligado el cordón umbilical, fue abandonada en una caja de cartón en la puerta de la residencia infantil «La Milagrosa», en Soria.

La recién nacida, cuyo hallazgo se produjo el domingo, fue conducida al Hospital General, donde fue colocada en una incubadora.

La niña pesaba 2,400 kilogramos y tenía una temperatura de 35 grados.—Efe

## Posible multa de diez millones de pesetas al patrón del pesquero «Santa Teresa de Jesús»

Las Palmas de Gran Canaria. El subdirector general de Pesca dijo al patrón del «Santa Teresa de Jesús» que si ni iba a Agadir se le podría imponer una multa de diez millones de pesetas y la paralización del barco por tres meses, informó ayer a «Efe» su abogado, Lorenzo Olarte.

Lorenzo Olarte añadió que, «lo de la multa de los diez millones de pesetas y la paralización del barco durante tres meses lo dijo el pasado viernes delante de mí y de un testigo, que previsionariamente llevé y que estuvo presente todo el tiempo de la entrevista».

# SUCESOS

ESPAÑA

## VIOLAN A UNA NIÑA DE SEIS AÑOS EN UN PUEBLO NAVARRO

Pamplona.—Una niña de seis años fue violada el pasado fin de semana en Berriozar, localidad cercana a Pamplona. El autor, que ha sido identificado y detenido, responde a las iniciales J.F.L. Se trata de un hombre casado y con un hijo.

El grupo de mujeres de Pamplona ha denunciado el caso como «la expresión más cruel de la violencia machista», más grave al dirigirse a una niña de corta edad. Portavoces del grupo de mujeres han declarado que el médico de guardia de la residencia de la Seguridad Social «se negó en principio a firmar el certificado de violación diciendo que no quería complicaciones porque el acusado era padre de familia».

Antes de ser llevada a la sección de urgencias de la residencia, la niña había pasado por la Casa de Socorro y la Cruz Roja. En ninguno de los dos centros asistenciales quisieron atenderla «alegando que no era de su competencia».

## SU COMPAÑERO, EL PRINCIPAL SOSPECHOSO DE LA MUERTE DE ANA GONZALEZ

Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).—Manuel Montero que vivía con la víctima desde hace varios años, es el principal sospechoso de haber dado muerte, el lunes pasado, a Ana González Calvo en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

El Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de esta localidad salmantina dictó ayer auto de procesamiento contra Manuel Montero, y decretó su prisión preventiva, después de realizar las oportunas diligencias.

El pasado lunes, Ana González Calvo fue encontrada muerta en la cama de su domicilio, desangrada y con numerosos golpes.

La víctima vivía con Manuel Montero desde hacía varios años, después de que ésta se separara de su marido.

El principal sospechoso, según el auto del Juzgado, deberá guardar prisión preventiva hasta la celebración del juicio, en la Audiencia Provincial de Salamanca.—Efe

## SE AHORCAN DOS PERSONAS

Zaragoza.—Dos personas pusieron fin a su vida, ahorcándose, en Zaragoza. Por el momento se desconocen las causas que llevaron a ambos al suicidio, según informa OTR/Press.

Juan Cruz Lacasta Zabalza, de 30 años de edad, soltero, se ahorcó en el bar Modo, del que era socio. Para poner fin a su vida utilizó un cable de conducción eléctrica que sujetó a una de las vigas del almacén de bebidas del citado establecimiento, sito en el número 7 de la calle Zaragozana del Doctor Casas. También murió ahorcado, en su domicilio del grupo Ortiz de Zárate, número 42, el anciano de setenta y un años de edad Julián Pelegrín Guillén.

## HERIDA AL REBOTAR UNA BALA

Barcelona.—Rosario Molina, de treinta y ocho años, resultó herida en Barcelona por el disparo de un policía y se encuentra en coma profundo en el Hospital del Mar. Los hechos ocurrieron cuando un inspector de Policía realizó tres disparos al suelo para intimidar a un delincuente que intentaba atracar a tres mujeres. Una de las balas rebotó contra una pared y alcanzó a Rosario Molina en la cabeza. El delincuente también resultó alcanzado por otro de los disparos que le hirió en el talón derecho. Rosario Molina ha sido intervenida de urgencia y, aunque mantiene sus constantes vitales, su estado es gravísimo y se teme un fatal desenlace.

EXTRANJERO

## UNA REHEN DIO A LUZ EN UN AVION IRANI SECUESTRADO

Entre los pasajeros liberados ayer en Bagdad por los secuestradores del avión iraní figuraba una mujer que dio a luz a bordo durante el tiempo que duró el secuestro, según noticias de la agencia de prensa iraní Irna, recogidas por Efe. Irna ha informado también que los secuestradores del avión, a los que se les concedió asilo político en la capital de Irak, fueron un matrimonio y sus dos hijas.

El avión había aterrizado en la madrugada de ayer en un aeropuerto en las inmediaciones de Bagdad, cuya situación no ha sido revelada, donde los secuestradores solicitaron asilo político después de liberar a los 62 pasajeros y 9 tripulantes que quedaban todavía en el aparato (los otros 52 viajeros huyeron durante la escala del Boeing 727 en El Cairo).

El aparato cubría, a últimas horas de la mañana del sábado, la ruta entre la ciudad iraní de Bandar Abbas y la capital Teherán.

# PRIMERA DERROTA DE LA GIM. SEGOVIANA, EN GUADALAJARA, POR 3-1 EL MEJOR DE LA JORNADA

*Jugó bien en la segunda parte, pero la actuación arbitral le perjudicó*

Guadalajara.—Alineaciones. GUADALAJARA: Higes, Clavero, Pastor, Garralón, Arroyo, Tejado, Becerra (Martín), Alfonso (Benito), Panocha, Emilio y Rubiñán.

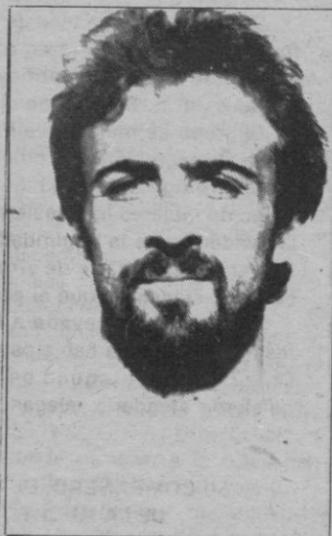
SEGOVIANA: Simón, Carbonell (Mata), Chocano, Valeriano, López, José Antonio, Polo (Aguilar), Ríos, Rúper, Moya y Javi.

Arbitró el señor Zambrano Pajarón, del Colegio Castellano. Estuvo mal, señalando un penalti a favor del equipo local que no existió, y dejó sin sancionar dos a favor de los locales que sí lo fueron. Mostró tarjetas amarillas a los locales Pastor, Tejado y Martín, y por parte visitante a Javi y Rúper, éste expulsado por doble amonestación.

**GOLES**

1-0. Minuto 11. Caída de Panocha dentro del área, el árbitro señala penalti que transforma Becerra.

2-0. Minuto 23. Pared de Clavero y Alfonso, el cual centra y Panocha de cabeza coloca el balón en la escuadra.



Javi y Mata, dos destacados.—(Fotos: Antonio)

2-1. Minuto 34. Falta que bota la Segoviana y remata Carbonell a las mallas.

3-1. Minuto 61. Fallo defensivo visitante, que aprovecha Panocha para disparar, rechaza Simón y Arroyo marca de cabeza.

El partido, en su primer tiempo, ha tenido dos partes distintas. Durante la primera media

hora el Guadalajara ha dominado cómodamente con ataques rápidos por los extremos, en los que Rubiñán, con sus penetraciones, creaba varias situaciones de peligro. En los últimos quince minutos de este primer periodo, el equipo local acusó el esfuerzo, lo que permitió jugar más a la Segoviana. La segunda parte fue más nivelada, con un juego rápido, siem-

pre que el colegiado lo permitía, ya que cortaba constantemente las jugadas, pitando excesivas faltas.

Destacados por el Guadalajara Panocha e Higes. Por la Segoviana, Javi y Mata.

**COMENTARIO**

Durante la primera parte los dos equipos se mostraron con muchas precauciones en el centro del campo, si bien el Deportivo de Guadalajara buscaba con más ambición y llegaba mejor al área visitante y de ahí los goles marcados.

La Segoviana también llegaba en alguna ocasión con peligro a la puerta de Higes, e hizo intervenir a éste con acierto en dos despejes a córner y en una parada a tiro de Javi.

En la segunda parte ya se notó la falta de fuerzas en los dos equipos, por otro lado, con lógica, puesto que es el segundo partido de la temporada. Más ocasiones en el Deportivo Guadalajara, en estos segundos cuarenta y cinco minutos, aunque pasó por momentos de apuros al ser dominado por la Segoviana y sin embargo, este equipo, cuando mejor estaba jugando, tras un contraataque del equipo local encaja el tercer y definitivo gol, el cual acabó con sus ambiciones.

La G. Segoviana es un equipo que ha gustado en Guadalajara, se le ve con hechuras, pero en esta ocasión creemos que le ha faltado ambición en sus delanteros y, a nuestro juicio, también le ha faltado marcaje a los hombres más peligrosos del Guadalajara.

En definitiva, un partido clásico de comienzo de competición, que en el campo «Pedro Escartín» congregó menos público del esperado y que no salió contento del juego presenciado.

MENCHETA



Apenas ha comenzado a caminar por los campos de fútbol. Pero su trayectoria es buena. Es un jugador incisivo y delantero acometedor. Quizás ello le llevó a querer rematar aquel balón tan difícil que llegaba sobre el área. Ya había macado dos goles, pero le ilusionaba conseguir otro y de forma espectacular. Edu, un buen jugador del juvenil gimnástico, «saboreó» ayer la otra cara del deporte. El, que ha jugado en terrenos pésimos —de los que se suelen «ofrecer» a los juveniles—, fue a lesionarse —de forma fortuita—, en uno de los mejores campos de fútbol que él ha pisado. Hasta ese momento había realizado un buen encuentro. Es uno de los jugadores seguros en el equipo. Ahora que iba a comenzar la competición en «serio» no va a poder estar ahí, donde a él le gustaría. Tendrá que aguantarse durante cuatro semanas. Pero volverá, seguro, y con más ganas. No se puede perder un buen jugador, y Edu lo es. Y para nosotros es, sin duda, el mejor de la jornada.

(Foto: Antonio)

## CON CRITERIO PROPIO

### HAY QUE SER CONSECUENTES

La Sociedad Deportiva G. Segoviana tiene, desde hace varias temporadas un buen equipo juvenil, que por méritos propios ha llegado a jugar en la máxima categoría del fútbol regional e incluso ha tenido posibilidades de disputar la competición nacional. Todo ello ya es una garantía.

Sin embargo, y a nivel directiva, se está actuando con el juvenil como si fuera un equipo «de barrio». Los directivos en muy pocas ocasiones acuden a presenciar los partidos, a ofrecer su apoyo a los que empiezan, a caminar con ellos en esa «ruta» que le ha de llevar —si se cuida y se apoya—, al primer equipo. Normalmente los equipos juveniles suelen tener como encargado de la sección a un vicepresidente del club. Parece ser que en el cuadro de directivos gimnásticos existe uno encargado de estos menesteres. Es un vocal del club que ahora, nos dicen, está de vacaciones fuera de Segovia.

Ayer el conjunto juvenil jugó en el campo del Casino la final del torneo. El sábado también había participado. Eran los primeros encuentros de pretemporada. Parece normal que el equipo juvenil tenga en los directivos unos observadores que sepan —quieran saber—, como se prepara el conjunto. Ello parece lo normal. Pero a lo largo del torneo allí no apareció nadie. El entrenador —Narciso Abad—, hubo de hacerlo todo. Incluso alquilar los taxis que les llevaron hasta el campo.

En el transcurso del encuentro final un jugador de su equipo juvenil cayó lesionado. Se vio rápidamente que la lesión era grave. Por desgracia se confirmó el pronóstico que diera un médico allí presente: doble rotura de clavícula. A Narciso se le planteó una «buena» situación: seguir en el banquillo o marchar con su jugador a la clínica. Era la única persona vinculada a la Sociedad. ¿Ni un sólo directivo pudo acudir a ver cómo se encuentra el equipo juvenil? ¿Es normal que un jugador del equipo tenga que marchar en compañía de dos amigos y sin saber a qué clínica dirigirse —porque de forma fortuita— vistiendo los colores del equipo gimnástico, se ha lesionado? No parece muy consecuente la actuación de los directivos gimnásticos, que deben intentar cuidar la imagen de la Sociedad que representan.

J. M.ª

## ¿SERA CIERTO?

Nos ha llegado un «ligero» rumor. Claro que no vamos a dar nombres. Nos comprometimos a ello. Pero la antesala de la noticia, que es el rumor, señala que un buen aficionado segoviano puede ser, dentro de muy poco tiempo, vicepresidente de la Federación Española de Fútbol. Ahora «anda» haciendo campaña inmerso dentro de una amplia candidatura. A esperar.



Carbonell, autor del gol gimnástico

### LA OPINION DE...

## Miguel Polo Lázaro, jugador de la Segoviana

Estaba contrariado el jugador gimnástico Polo cuando dialogamos con él. Sus impresiones quedan aquí recogidas.

«Es cierto —y ahí está el marcador—, que el Guadalajara ha ganado, pero es que no se pueden dar tantas facilidades como les hemos ofrecido. En un cuarto de hora nos ha marcado dos goles absurdos. El penalti que han hecho a Panocha entre Valeriano y Carbonell creo yo que no era necesario».

«A nosotros, que tenemos que trabajar tanto para meter un gol, nadie nos da facilidades. Creo que no marcamos bien y puede ser un gran problema».

«Cuando Carbonell consiguió —aún en la primera parte—, el 2-1, tuvimos ocasión de haber cambiado el marcador. Pero no hubo continuidad en nuestro juego. Jugamos en un campo propicio. Yo tenía la convicción de que íbamos a puntuar. Entiendo que cuando se juega fue-



ra hay que ir a no encajar goles y el Guadalajara no ha llegado más que en unas pocas ocasiones a portería».

«Del encuentro he vuelto a sacar una conclusión, que cuando nos ponen difícil un partido no sabemos reaccionar. Puede que también haya influi-

do la expulsión de Rúper media la segunda parte así como la lesión de Chocano, que ha estado durante muchos minutos ranqueante, pero el 2-0 de los primeros minutos de partido ha sido como una «losa» para nosotros».

«Al final del partido todos hemos hablado sobre los errores que se han cometido, y cada cual tenía su criterio. La verdad es que nadie pensaba perder y que luego, a lo largo del partido, con las facilidades para poder jugar que ha dado el equipo de casa, se podía haber logrado algo positivo. Pero es que tampoco se ha estado «fino» de cara al gol».

«A mi me han cambiado a los diez minutos de la segunda parte, nada más conseguir ellos el tercer gol. La verdad es que tampoco yo estaba muy a gusto en el campo».

J. M.ª

Foto: ANTONIO

FUTBOL JUVENIL

# La Segoviana se proclamó vencedor del trofeo «Casino de la Unión»

Venció 4-0 a Arévalo e Hijos y el jugador Edu sufrió una lesión de clavícula

En las magnificas instalaciones del Casino de la Unión, cuidadas al máximo y en un terreno de juego fabuloso, se han jugado los encuentros correspondientes al cuadrangular de fútbol juvenil que ha organizado el Casino, y en que han tomado parte los equipos, Maristas, La Granja, Arévalo e Hijos y G. Segoviana.

A la final, jugada ayer tarde, llegaron la G. Segoviana y Arévalo e Hijos. Los equipos presentaron estas alineaciones:

G. Segoviana: Tiqui; Del Sol, Dani, Julio, Sanchi, Javier, Javi Maroto (Carlos), Edu (Mateos), César (Llorente) y Luis.

Arévalo e Hijos: Ramón; Jandri, Félix, Dueñas, Luismi, Javi, Juanillo, Roberto, Alberto (Aragoneses), Jiménez (Rodrigo) Pirri.

Dirigió el partido Federico Sánchez. Acertado.

Los goles fueron conseguidos de la forma siguiente:

1-0. Minuto 35. Melé dentro del área hormigonera que resuelve Edu llevando el balón a la red.

2-0. Minuto 15 segunda parte. Edu, junto a uno de los postes, desvía el esférico y aumenta la ventaja.

3-0. Minuto 20, 2.ª parte. Sanchi, en un precioso remate de cabeza, marca.

4-0. Minuto 25. Javier, con un buen zurdazo, cierra el marcador.

INCIDENCIAS

A falta de diez minutos para concluir el encuentro, y al intentar rematar en tijera un centro sobre el área, Edu cae en mala postura y sufre probable rotura de clavícula. Retirado del terreno el partido estuvo suspendido durante 10 minutos. Posteriormente el lesionado fue trasladado a una clínica de la capital en el vehículo particular del encargado de las instalacio-



Gimnástica Segoviana



Arévalo e Hijos

nes del Casino, que actuó con una diligencia encomiable.

Al final del encuentro el responsable del área de deportes del Casino hizo entrega al capitán del juvenil gimnástico del trofeo en litigio.

UN BONITO ENCUENTRO

El partido fue muy disputado entre ambos conjuntos. Dominó más la G. Segoviana, equipo del que vimos con más fuerzas en sus jugadores, pero el Arévalo e Hijos plantó cara en todo momento. Las mayores ocasiones, sobre todo en la segunda mitad, fueron de la G. Segoviana, que tuvo en Sanchi el gran jugador de fuerza saliendo desde atrás con el balón controlado, mientras que Javi, en sus oponentes, intentaba hacerlo todo en la línea de medios.

A los dos equipos quizás les falte rodaje, pero no ilusión, que derrocharon a lo largo de los 80 minutos de partido, que fue seguido por un buen número de socios del Casino. Sin duda el organizar el torneo ha sido una gran idea. No están muy sobrados los jugadores juveniles, ni de campos tan buenos como el que jugaron ayer, ni de partidos pretemporada.

Los resultados habidos a lo largo del torneo fueron éstos:

- La Granja, 4-Arévalo e Hijos 5
- G. Segoviana, 5-Maristas, 1
- 3.º y 4.º puestos:
- La Granja, 4-Maristas, 3
- Final
- Arévalo e Hijos, 0-G. Segoviana, 4.

J.M.ª

(Fotos: Antonio)

AUTOMOVILISMO

## Niki Lauda, vencedor en Monza y gran favorito para el título mundial

El piloto austriaco Niki Lauda, con McLaren Marlboro, venció ayer en el Gran Premio de Italia de Automovilismo de Fórmula-1, disputado en el circuito de Monza, y se ha erigido en gran favorito para conquistar por tercera vez el título mundial. Con este triunfo, la pugna entre Lauda y su compañero de escudería, el francés Alain Prost, parece haberse decidido a favor del veterano piloto austriaco, quien, a falta de disputarse los grandes premios de Nurburgring y Portugal, aventaja en 10,5 puntos al piloto galo.

Esta situación, favorable a Niki Lauda, se produjo en la cuarta vuelta al circuito de Monza, cuando el automóvil de Prost comenzó a echar humo y se vio obligado a abandonar la carrera.

De nuevo, Niki se vio beneficiado por la retirada de otro serio rival, aspirante a lograr la victoria en este Gran Premio de Italia.

En la vuelta 16, el brasileño Nelson Piquet se retiraba de la prueba al sufrir su Brabham una fuga en el radiador del agua.

CLASIFICACION

- 1. Niki Lauda, Aut.-McLaren.
- 2. Michele Alboreto, Ita.-Ferrari.
- 3. Riccardo Patrese, Ita.-Alfa Romeo.
- 4. Stefan Johansson, Sue.-Toleman.
- 5. Gerhard Berger, Aut.-ATS.

CLASIFICACION GENERAL

- 1 Niki Lauda, Aut., 63 puntos.
- 2. Alain Prost, Fra., 52,5.
- 3. Elio de Angelis, Ita., 29,5.
- 4. René Arnoux, Fra., 24,5.
- 5. Nelson Piquet, Bra., 24.

CICLISMO

## EL IRLANDES KELLY, GANO LOS DOS SECTORES DE AYER EN LA VOLTA

El irlandés Sean Kelly, del Skil, es desde ayer nuevo líder de la Volta a Cataluña, después de imponerse en los dos sectores de la cuarta etapa. Por la mañana, en los 138 kilómetros que separaban Tárrega de Barcelona, se impuso al «sprint» a Ruiz Cabesnay y Recio, por la tarde, en el segundo sector entre San Baudilio de Llobregat y Manresa, volvió a ganar a Lagua y Belda. Al redoblar el triunfo, el maillot de líder fue para el irlandés, que se destaca así como claro favorito de la ronda.

CLASIFICACIONES

Primer sector, Tárrega - Barcelona, 138 kilómetros. 1, Kelly, Skil, 2 horas 55 minutos 36 segundos. 2, Ruiz Cabesnay, Orbea, m. t. 3, Recio, Kelme, m. t.

Segundo sector, Barcelona - Manresa, 92 kilómetros. 1, Kelly, Skil, 2 horas 25 minutos 28 segundos. 2, Lagua, Reynolds, m. t. 3, Belda, Kelme, m. t.

GENERAL

1, Kelly, Skil, 19 horas 6 minutos 9 segundos. 2, Arroyo, Reynolds, a 12 segundos. 3, Gorospe, Reynolds, a 25". 4, Lagua, Reynolds, a 28". 5, Muñoz, Teka, a 29 segundos.

TOUR DEL PORVENIR

El corredor suizo Benno Wiss, La Vie Claire, se adjudicó, en solitario, la quinta etapa del Tour del Porvenir sobre un recorrido de 203 kilómetros con final en la localidad de Castres. Esta es la segunda victoria de Wiss, que desbancó al español Carlos Hernández, Reynolds, en el liderazgo de la prueba.

BALONCESTO

## El Real Madrid, vencedor del Torneo de Zaragoza

Zaragoza. — El Real Madrid se adjudicó el trofeo Skol, disputado este fin de semana en Zaragoza, al derrotar en la final al CAI Zaragoza, por 99-77. Los jugadores madridistas se mostraron arrolladores hasta que las más elementales normas de cortesía aconsejaron a Lolo Sainz frenar el ímpetu de sus titulares, dando entrada a todo el resto del equipo.

D'Amico, el nuevo técnico del CAI, aceptó también este juego y probó igualmente todos sus efectivos, con lo que el choque, aunque carente de emoción, resultó entretenido.

El trofeo Skol ha reunido en Zaragoza, frente al club anfitrión y la «troupe» americana del San Marino All Stars, a dos

campeones continentales, el Real Madrid, titular de la Recopa y el Orthez francés, vencedor de la Copa Korac.

### VENCIO EL BARCELONA EN EL PARTIDO DE DESPEDIDA A MANUEL FLORES

Barcelona. — Manolo Flores abandonó ayer la práctica activa del baloncesto. En el Palau Blaugrana recibió un homenaje cálido, que tuvo su conclusión en el partido entre los finalistas de la anterior edición de la Copa de Europa.

Al final, el Barça se desquitó del Banco di Roma y ganó 73-70.

GOLF

## BALLESTEROS, SEGUNDO EN EL OPEN EUROPEO

Sunnigdale (Inglaterra). — Una puntuación de 64 golpes en el último recorrido proporcionó al británico Gordon Brand Jr. el triunfo en el Open Europeo de golf. El español Severiano Ballesteros, al que los organizadores había ofrecido un premio extra de 11 millones de pesetas si conseguía la victoria, hizo 70 golpes y sólo pudo ser segundo, empatado con el australiano Noel Ratchiffe.

En el torneo femenino de Portland, Estados Unidos, la española Marta Figueras-Dotti comparte la cabeza con las estadounidenses Alcott, Caponi y Cagner, tras la segunda jornada.

### GOLF-TOPOLINO TROPHY: DOS NIÑOS ESPAÑOLES. CAMPEONES

San Remo (Italia). — Dos niños españoles se han proclamado campeones del torneo de golf «Topolino Trophy», especie de europeo infantil oficioso, disputado en la ciudad italiana de San Remo.

En la categoría masculina se impuso Ernesto Hospital, barcelonés de 14 años, y en la femenina la valenciana María del Carmen Navarro, de 13 años. — Efe.

## LA QUINIELA GANADORA

- Real Sociedad - Málaga ..... 2
- Murcia - Betis ..... 2
- At. Madrid - Osasuna ..... 1
- Hércules - Elche ..... 1
- Barcelona - Zaragoza ..... 1
- Gijón - Real Madrid ..... x
- Valladolid - Santander ..... 1
- Sevilla - Ath. Bilbao ..... 1
- D. Coruña - Tenerife ..... x
- Bilbao Ath. - Salamanca ..... 1
- R. Huelva - R. Oviedo ..... x
- R. Mallorca - Granada ..... 1
- Cádiz - R. Celta ..... 1

Cuando se llevaba escrutado el 85 por ciento de los boletos de las quinielas habían aparecido 39 acertantes de 14 resultados, los de 13 eran 2.205, mientras que los de 12 se elevaban a 32.533.

La recaudación de la segunda jornada de quinielas ascendió a 522.836.505 pesetas, casi cuatrocientos millones menos que la pasada semana y setecientos menos de lo previsto por el Patronato, por culpa de la huelga de futbolistas.

# RESULTADOS

## PRIMERA DIVISION

Real Sociedad, 0. Málaga, 1. Murcia, 0. Betis, 1. At. Madrid, 3. Osasuna, 0. Valencia, 5. Español, 1. Hércules, 1. Elche, 0. Barcelona, 4. Zaragoza, 0. Spórting, 1. Real Madrid, 1. Valladolid, 1. Racing, 0. Sevilla, 3. Ath. Bilbao, 0.

## SEGUNDA DIVISION

Deportivo, 2. Tenerife, 2. Bilbao Ath., 3. Salamanca, 1. Recreativo, 2. Oviedo, 2. Castilla, 0. Barcelona At., 4. Castellón, 4. Sabadell, 0. Mallorca, 5. Granada, 0. Logroñés, 2. At. Madriño, 1. Las Palmas, 2. Cartagena, 1. Lorca, 7. Calvo Sotelo, 1. Cádiz, 2. Celta, 0.

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

Sestao, 1. Alavés, 0. Erandio, 2. Lérida, 3. Pontevedra, 5. Spórting At., 0. Arosa, 3. Palencia, 0. Aragón, 2. Tarragona, 1.

Figueras, 10. Avilés, 0. Barcelona, 0. Compostela, 1. Osasuna Pr., 0. Endesa, 2. Andorra, 4. San Sebastián, 1. Binéfar, 2. Zamora, 1.

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

Jerez, 1. Linense, 1. Hospitalet, 3. Linares, 1. Alcalá, 1. Poblense, 1. Albacete, 2. Manacor, 0. Badajoz, 2. R. Vallecana, 3. Orihuela - Talavera, suspendido. At. Marbella, 3. Levante, 0. Antequerano, 1. Alcoyano, 0. Algeciras - Ceuta, suspendido. Jaén, 1. Parla, 2.

## TERCERA DIVISION Grupo 7.º

Arganda, 1. Valdepeñas, 3. Aranjuez, 3. Pegaso, 2. Manchego, 4. Alcorcón, 0. At. Madriño, 1. Fuensalida, 3. Guadalajara, 3. Segoviana, 1. Móstoles, 1. Azuqueca, 1. Ciempozuelos, 2. R. Madrid, 0. Leganés, 1. Daimiel, 1. Avila, 2. Alcázar, 1. San Fernando, 3. Conquense, 0.

El pasado sábado, en La Albuera...

### 3-0. Victoria fácil del Acueducto frente al Sporting Riazano

El C. D. Acueducto y el S. Riazano celebraron el pasado sábado el que puede ser el último encuentro de preparación a la temporada que se inicia el próximo día 16. Primera victoria de los rojiblancos en la pretemporada 84-85. Tarde excelente para el deporte del fútbol, y como siempre, escasos espectadores en la grada del excelente césped del Municipal.

#### ALINEACIONES

**SPORTING RIAZANO.** Novillo (Pedro), Mauri, Maxi, (Mario), José, Yusta, Fabi, Cerezo (Palillos), Catúa, González, Florentino y Lelo.

**C. D. ACUEDUCTO.** Javi, Salinas, César I, Para (Domingo), Ramón (Ignacio), Ayuso, Rafa, Pablo, Tino (Yepes), Sáez (Joaquín) y César II.

**ARBITRO.** Dirigió el encuentro el señor Badillo Juárez. En mi modesta apreciación, aseguro que su trabajo fue malo de solemnidad. Amonestó a César II y Ramón por los rojiblancos, y a José y Yusta por los de Riazano.

#### GOLES

1-0. Minuto 20. Pablo pasa en profundidad a Sáez, éste dispara, rechaza el meta, y Tino remacha a gol.

2-0. Minuto 56. Jugada personal de Pablo, que desde fuera del área dispara batiendo a Pedro raro y rozando el poste de derecho.

3-0. Minuto 81. Tremendo error en la cobertura del Spórting, que aprovecha bien situado Domingo.

#### POR FIN SE GANA UN AMISTOSO

La verdad es que el rival de los de la capital no fue una potencia futbolística, pero evidentemente esto no fue óbice, en general. El Acueducto se presentó como un equipo compacto, sabiendo estar en el campo, cada uno en su lugar, con unos

marcajes más definidos que en anteriores encuentros amistosos. Josele lógicamente se ha tomado muy en serio el cambio de categoría. Cambio que sin duda alguna afectará a la estructura económica del club, pero no al sistema de juego y a los jugadores que van a luchar por mantener la categoría, a pesar de que los equipos que hay en el segundo grupo de la Preferente Castellana son algunos teóricamente superiores al C. D. Acueducto.

En cuanto al partido del sábado pasado, decir que el conjunto rojiblanco dominó durante los noventa minutos. Tuvo muchas ocasiones de gol, aunque sólo marcó en tres. Se disparó poco a puerta y de momento al Acueducto le falta un rematador, un hombre punta, que pueda resolver partidos. Josele está a la búsqueda de otro portero, y todas las acciones se encaminan a Polo, guardameta del San Rafael. El próximo domingo primer encuentro de Liga frente a Las Pedroñeras, equipo que últimamente se encuentra con impresionantes problemas para formar el conjunto, debido a la dimisión hace escasas fechas de la junta directiva.

Josele tiene ya la médula espinal del equipo preparada para el domingo próximo, y salvo algún puesto, la alineación contra el Pedroñeras, no diferirá en mucho con la presentada el sábado.

A los de Riazano les vimos muy flojitos, llegaron en contadas ocasiones a la meta de Javi y sin peligro. Faltaron algunos jugadores, pero su juego fue muy pobre y ofrecieron pocos obstáculos a los jugadores rojiblancos. A falta de una semana para el comienzo de la Liga, creo que el Spórting Riazano le falta aún mucho rodaje. De todas las formas, deseamos que en la campaña que está a punto de comenzar obtengan los mayores éxitos.

A. GOMEZ

# CLASIFICACIONES

## PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BARCELONA	2	2	0	0	7	0	4+2
Valencia	2	2	0	0	6	1	4+2
Sevilla	2	2	0	0	4	0	4+2
Hércules	2	2	0	0	2	0	4+2
At. Madrid	2	1	1	0	3	0	3+1
Valladolid	2	1	1	0	2	1	3+1
Betis	2	1	1	0	1	0	3+1
Racing	2	1	0	1	1	1	2
Málaga	2	1	0	1	1	1	2
Osasuna	2	1	0	1	2	3	2
Spórting	2	0	1	1	1	2	1-1
Ath. Bilbao	2	0	1	1	1	4	1-1
Real Madrid	2	0	1	1	1	4	1-1
Español	2	0	1	1	1	5	1-1
Real Sociedad	2	0	1	1	0	1	1-1
Elche	2	0	0	2	0	2	0-2
Murcia	2	0	0	2	0	3	0-2
Zaragoza	2	0	0	2	0	5	0-2

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 1.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
SESTAO	2	2	0	0	4	1	4+2
Endesa	2	2	0	0	5	2	4+2
Aragón	2	2	0	0	5	3	4+2
Pontevedra	2	1	1	0	5	0	3+1
Figueras	2	1	1	0	12	4	3+1
Andorra	2	1	1	0	5	2	3+1
Compostela	2	1	1	0	3	2	3+1
Tarragona	2	1	0	1	3	2	2
Alavés	2	1	0	1	3	2	2
Arosa	2	1	0	1	3	2	2
Lérida	2	1	0	1	4	5	2
Binéfar	2	1	0	1	3	4	2
Sporting At.	2	1	0	1	2	6	2
Zamora	2	0	1	1	2	3	1-1
San Sebastián	2	0	1	1	1	4	1-1
At. Osasuna	2	0	1	1	0	2	1-1
Palencia	2	0	1	1	0	3	1-1
Erandio	2	0	0	2	3	5	0-2
Barcelona	2	0	0	2	2	4	0-2
Avilés	2	0	0	2	4	13	0-2

## TERCERA DIVISION Grupo 7.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
FUENSALIDA	2	2	0	0	4	1	4+2
Guadalajara	2	2	0	0	4	1	4+2
Daimiel	2	1	1	0	4	1	3+1
San Fernando	2	1	1	0	3	0	3+1
Valdepeñas	2	1	1	0	3	1	3+1
Real Avila	2	1	1	0	3	2	3+1
Manchego	2	1	0	1	4	1	2
Leganés	2	0	2	0	2	2	2
Azuqueca	2	1	0	1	1	1	2
Alcorcón	2	1	0	1	5	5	2
Pegaso	2	1	0	1	4	4	2
Segoviana	2	1	0	1	3	3	2
Real Madrid	2	1	0	1	3	4	2
Ciempozuelos	2	1	0	1	2	3	2
Aranjuez	2	1	0	1	4	7	2
Alcázar	2	0	1	1	2	3	1-1
Conquense	2	0	1	1	1	4	1-1
Móstoles	2	0	0	2	2	4	0-2
Arganda	2	0	0	2	2	5	0-2
At. Madriño	2	0	0	2	1	5	0-2

## SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
CADIZ	2	2	0	0	5	2	4+2
Las Palmas	2	2	0	0	4	2	4+2
Bilbao Ath.	2	2	0	0	6	3	4+2
Barcelona At.	2	1	1	0	6	1	3+1
Mallorca	2	1	0	1	5	1	2
Lorca	2	1	0	1	7	3	2
Cartagena	2	1	0	1	4	2	2
Castellón	2	1	0	1	4	3	2
At. Madriño	2	1	0	1	2	2	2
D. Coruña	2	0	2	0	3	3	2
Logroñés	2	1	0	1	2	2	2
Huelva	2	0	2	0	3	3	2
Granada	2	1	0	1	3	5	2
Calvo Sotelo	2	1	0	1	1	7	2
Oviedo	2	0	1	1	4	5	1-1
Tenerife	2	0	1	1	4	5	1-1
Salamanca	2	0	1	1	2	4	1-1
Sabadell	2	0	1	1	1	5	1-1
Castilla	2	0	1	1	1	6	1-1
Celta	2	0	0	2	1	4	0-2

## SEGUNDA DIVISION «B» Grupo 2.º

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
ALBACETE	2	2	0	0	3	0	4+2
Linense	2	1	1	0	3	1	3+1
Poblense	2	1	1	0	3	1	3+1
Parla	2	1	1	0	3	2	3+1
Talavera	1	1	0	0	3	0	2
Alcoyano	2	1	0	1	3	1	2
Ceuta	1	1	0	0	3	1	2
Manacor	2	1	0	1	3	2	2
Linares	2	1	0	1	5	4	2
Hospitalet	2	1	0	1	3	3	2
Marbella	2	1	0	1	3	3	2
R. Vallecana	2	1	0	1	3	3	2
Antequerano	2	1	0	1	2	3	2
Orihuela	1	0	1	0	2	2	1+1
Algeciras	1	0	1	0	1	1	1+1
Jerez	2	0	1	1	2	5	1-1
Levante	2	0	1	1	2	5	1-1
Alcalá	2	0	1	1	1	4	1-1
Badajoz	2	0	0	2	2	6	0-2
Jaén	2	0	0	2	1	4	0-2

# CARRERAS DE CABALLOS

Nunca resulta grato el tener que despedirse de un lugar y amigos que nos invitaron a vivir días felices. Y a esto hoy estamos obligados en la cita del adiós a Lasarte y a las gentes de un San Sebastián cada día más bello y acogedor. Buena tarde climatológica y excelente concurrencia de público. Quiniela hipica con una recaudación que pasa de los noventa y cuatro millones de pesetas, y un programa corto en participantes y del que incluso, a última hora, se retiraron NANDROLONA en la primera carrera y LAFDOA y LA ANTIGUA en la segunda. Los boletos de apuestas con el

n.º 2 de la primera pasan al n.º 1, y los de la segunda con los números 6 y 5, pasan, por reglamento al n.º 3 hecha esta advertencia, exponemos que sólo con dos caballos en pista gana BRACAMONTE el Premio Etxegarate y que en el Archibald, con cuatro participantes, triunfa en meta BARAHUNDA. En la tercera carrera, lucha entre tres caballos, siempre destacados del pelotón, que se resolvió a favor de CLUDMILOR. En el Premio Urgull, sobre 2.400 metros, pudimos presenciar una de las llegadas más competidas de la temporada, siendo TOISON, en sorpresa, el favorecido

con la victoria. En el premio Costa Vasca fallaron igualmente los pronósticos y saltó la segunda sorpresa al ganar GRAFITTY, que tan sólo en un espacio de menos de cien metros superó a todos sus adversarios. Sexta carrera para SOMIO y una QH., con esta combinación: 3-3-3-8-8-3. Y respecto a dividendos, aproximadamente a CIEN MIL pesetas los de seis aciertos y unas cinco mil para los de cinco. Adios, amigos donostiarras, desde la Zarzuela os recordaremos.

ENRIQUE GARLA

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 425184.

SE ALQUILAN camas a señoras, calefacción, derecho cocina. Paseo Ezequiel González 9-4.º D.

SE ALQUILA piso amueblado para estudiantes. Zona Andrés Laguna. Teléfono 427869.

SE ALQUILA habitación con dos camas. Teléfono 424254 (de 3 a 5)

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 420243.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 470522 (horas comercio) y 471478.

SE ALQUILA piso amueblado, por temporada. Teléfono 496275.

ALQUILO Madrid habitaciones, chicas estudiantes. Zona estación Atocha. Teléfono 91-6174320.

ALQUILO piso nuevo, calefacción central, próximo Politécnico a chicas estudiantes. Barato. Teléfono 424395.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

SE OFRECE profesor de EGB, Ingles. Teléfono 437719.

COLEGIO IONE Parque Robledo, Preescolar, EGB y BUP. Información de lunes a viernes, Juan Bravo 16, 1.º (de 4 a 5 y en el colegio de 5 a 7).

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar interna, sabiendo cocina. Calle Juan Carlos, 14-2.º E. Teléfono 436768.

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono 434376.

PARTICULAR, familia de Madrid, busca interna, informada, mayor 20 años. Teléfono 2013962.

NECESITO asistenta de 10 a 1 tarde. Teléfono 420334.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MIGUEL TOVAR, viviendas subvencionadas. Sintonce Radio Segovia diariamente 2 tarde.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

CREDICENTRO. Dinero rápido en hipotecas. Credicentro. Compramos letras por venta inmuebles. Leopoldo Cano, 1. 35 32 73. Particular 25 32 17 y 33 32 82. Valladolid.

PSORIASIS. Si la padece, diríjase, Guinaldo. Avda. Campoamor, 14, 2.º D. Teléfono (923) 251677. Salamanca. Garantizamos su curación.

## VEHICULOS

CAMION Avia 2.500 carnet 2.ª, SG-7589-B. Furgoneta Avia 1.000. Furgoneta Citroën AK. J. Horcajo. 432261.

131 SUPERMIRAFIORI 1430, barato. Teléfono 470337.

## VENTAS

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE VENDE piso a estrenar 130 m², buenas vistas. Telf. 426845 (de 3 a 5).

VENDO piso económico. Teléfono 425266.

VENDO piso céntrico. Teléfono 434619.

PISO nuevo junto misioneros, cocina amueblada, cómodo, propio estudiantes. 434767.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

VENDO piso, calle Santo Tomás, cuatro habitaciones y salón, buen precio. Teléfonos 426907 - 426847.

VENDO 1500 m² de terreno. Polígono «El Cerro», sitio inmejorable. Teléfono 560141.

EN LEON se vende empresa de ambulancias, tres vehículos, con tarjeta de transportes y licencias municipales. Razón: Telf. 987/206666 (de 11 a 1).

VENDO parcelas por Magullo y La Lastrilla. Desde 400 pesetas m.². Teléfono 437586.

VENDO piso seis dormitorios, salón y cocina, tres baños y trastero. Teléfono 420249.

SE VENDE piso, zona residencial, precio coste. Teléfono 437627.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

SE VENDE piso en La Albuera. Teléfono 421623.

VENDO piso céntrico, sin gastos. Teléfono 422705.

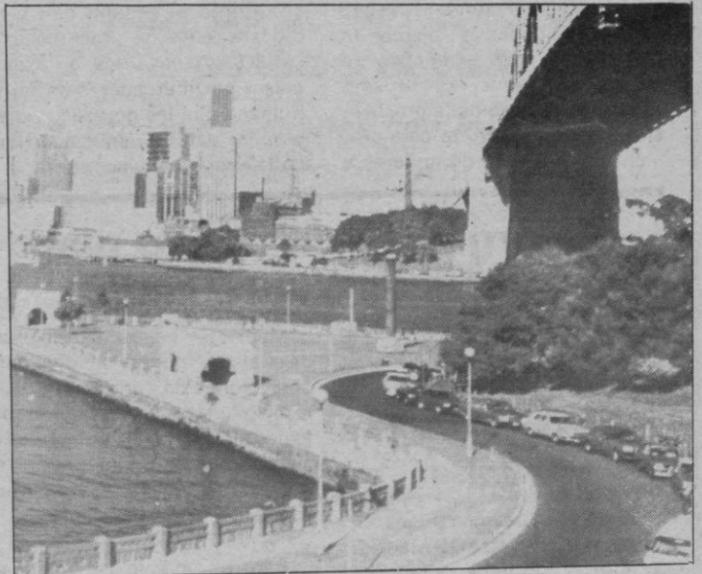
SE VENDE máquina retrocargadora, buen estado. Telfs. 429199 - 429355.

VENDO piso céntrico, calefacción individual. Teléfono 430345.

# Turismo

AUSTRALIA

SYDNEY, GRAN CAPITAL



Sydney es una de las grandes capitales de Australia, aunque no sea la del Estado. Sydney, ciudad cosmopolita, aglutina gentes de todo el mundo y una arquitectura muy variada, sobresaliendo los grandes edificios, que alternan con la bellísima flora del continente.

ACCESORIOS LA UNION

Arranque instantáneo  
tórrente de luz

BATERIAS

Tudor

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

## LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA  
8 DE SEPTIEMBRE DE 1984

Diez series de 80.000 billetes cada una

SORTEO

35  
84

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 10 de diciembre de 1984, INCLUSIVE



1		2		3		4		5		6		7		8		9		0							
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas						
05801	50.000	05802	55.000	05803	50.000	05804	50.000	05805	50.000	05806	50.000	05807	2.050.000	05808	40.000.000	05809	2.050.000	05810	50.000	05811	50.000				
05812	55.000	05813	50.000	05814	50.000	05815	50.000	05816	50.000	05817	50.000	05818	55.000	05819	50.000	05820	50.000	05821	50.000	05822	55.000	05823	50.000		
05824	50.000	05825	55.000	05826	50.000	05827	50.000	05828	50.000	05829	50.000	05830	50.000	05831	50.000	05832	55.000	05833	50.000	05834	100.000	05835	100.000		
05836	50.000	05837	55.000	05838	50.000	05839	50.000	05840	50.000	05841	50.000	05842	50.000	05843	50.000	05844	50.000	05845	50.000	05846	50.000	05847	50.000		
05848	50.000	05849	55.000	05850	50.000	05851	50.000	05852	50.000	05853	50.000	05854	50.000	05855	50.000	05856	50.000	05857	50.000	05858	50.000	05859	50.000		
05861	50.000	05862	55.000	05863	50.000	05864	50.000	05865	50.000	05866	50.000	05867	50.000	05868	50.000	05869	50.000	05870	50.000	05871	50.000	05872	55.000		
05873	50.000	05874	55.000	05875	50.000	05876	50.000	05877	50.000	05878	50.000	05879	50.000	05880	50.000	05881	50.000	05882	55.000	05883	50.000	05884	100.000		
05885	50.000	05886	55.000	05887	50.000	05888	50.000	05889	50.000	05890	50.000	05891	50.000	05892	55.000	05893	50.000	05894	50.000	05895	50.000	05896	50.000		
05897	50.000	05898	55.000	05899	50.000	05900	50.000	44901	50.000	44902	55.000	44903	50.000	44904	50.000	44905	50.000	44906	50.000	44907	50.000	44908	105.000		
44909	50.000	44910	55.000	44911	50.000	44912	50.000	44913	50.000	44914	50.000	44915	50.000	44916	50.000	44917	50.000	44918	50.000	44919	50.000	44920	50.000		
44921	50.000	44922	55.000	44923	50.000	44924	50.000	44925	50.000	44926	50.000	44927	50.000	44928	55.000	44929	50.000	44930	50.000	44931	50.000	44932	55.000		
44933	50.000	44934	55.000	44935	50.000	44936	50.000	44937	50.000	44938	50.000	44939	50.000	44940	50.000	44941	50.000	44942	55.000	44943	50.000	44944	50.000		
44945	50.000	44946	55.000	44947	50.000	44948	50.000	44949	50.000	44950	50.000	44951	50.000	44952	50.000	44953	50.000	44954	50.000	44955	50.000	44956	50.000		
44957	50.000	44958	55.000	44959	50.000	44960	50.000	44961	50.000	44962	50.000	44963	50.000	44964	50.000	44965	50.000	44966	50.000	44967	50.000	44968	50.000		
44969	50.000	44970	55.000	44971	100.000	44972	55.000	44973	50.000	44974	50.000	44975	50.000	44976	50.000	44977	50.000	44978	50.000	44979	10.000.000	44980	652.500		
44981	50.000	44982	55.000	44983	50.000	44984	50.000	44985	50.000	44986	50.000	44987	50.000	44988	50.000	44989	50.000	44990	50.000	44991	50.000	44992	55.000		
44993	50.000	44994	55.000	44995	50.000	44996	50.000	44997	50.000	44998	50.000	44999	50.000	45000	50.000	67301	50.000	67302	55.000	67303	50.000	67304	50.000		
67305	50.000	67306	50.000	67307	50.000	67308	105.000	67309	50.000	67310	50.000	67311	50.000	67312	55.000	67313	50.000	67314	50.000	67315	50.000	67316	50.000	67317	50.000
67318	50.000	67319	50.000	67320	50.000	67321	50.000	67322	55.000	67323	50.000	67324	50.000	67325	50.000	67326	50.000	67327	50.000	67328	55.000	67329	50.000	67330	50.000
67331	50.000	67332	55.000	67333	50.000	67334	50.000	67335	50.000	67336	50.000	67337	50.000	67338	55.000	67339	50.000	67340	50.000	67341	50.000	67342	55.000	67343	50.000
67344	50.000	67345	50.000	67346	50.000	67347	50.000	67348	55.000	67349	50.000	67350	50.000	67351	50.000	67352	55.000	67353	50.000	67354	50.000	67355	50.000	67356	50.000
67357	50.000	67358	55.000	67359	50.000	67360	50.000	67361	50.000	67362	50.000	67363	50.000	67364	50.000	67365	50.000	67366	50.000	67367	50.000	67368	55.000	67369	50.000
67370	50.000	67371	50.000	67372	55.000	67373	50.000	67374	50.000	67375	50.000	67376	50.000	67377	50.000	67378	55.000	67379	50.000	67380	50.000	67381	50.000	67382	55.000
67383	50.000	67384	50.000	67385	50.000	67386	1.050.000	67387	20.000.000	67388	1.055.000	67389	50.000	67390	50.000	67391	50.000	67392	55.000	67393	50.000	67394	100.000	67395	50.000
67396	50.000	67397	50.000	67398	55.000	67399	50.000	67400	50.000	Terminaciones	71	Terminaciones	148	Terminaciones	019	Terminaciones	480	Terminaciones	971	Terminaciones	2	Terminaciones	193		
									50.000		55.000		50.000		50.000		50.000		5.000		50.000				
									50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000				
									50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000				
									50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000				
									50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000		50.000				

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## QUINCE MILLONES DE PERSONAS VIVEN EN LA ESCLAVITUD

Viena.— Un congreso internacional sobre prostitución y esclavismo, reunido en Viena con el patrocinio de las Naciones Unidas, ha revelado que al menos 15 millones de personas viven actualmente como esclavos, y que miles de mujeres y niños se ven obligados a ejercer la prostitución bajo el control de diferentes mafias. El turismo sexual, en el caso de la prostitución, es el soporte de esta creciente explotación de mujeres y

niños, que en su mayoría pertenecen a países del Tercer Mundo.

El 28.º Congreso de la Federación Abolitionista Internacional (FAI) reveló que millones de mujeres y niños son anualmente secuestrados, engañados y vendidos a redes de prostitución o esclavitud, enviados a lejanos países por mercaderes de carne humana que les golpean, violan y no les dan la menor oportunidad de regresar a sus casas.

## Se organiza un nuevo plan contra el contrabando

### Se triplica la inversión extranjera en Bolsa

Madrid.— Las inversiones extranjeras en la Bolsa de Madrid, durante la primera mitad del año, aumentaron en más del triple respecto a 1983.

Dichas inversiones extranjeras registraron, en enero-junio de este año, un saldo neto comprador de 7.858 millones de pesetas efectivas frente a 2.332 millones de pesetas de igual período del año anterior, según un estudio del departamento financiero del Banco Hispano Americano.

El volumen de las compras durante el primer semestre de 1984 ha sido de 11.485 millones de pesetas efectivas, mientras que durante los mismos meses del año precedente ascendieron a 4.347 millones de pesetas.

Las ventas de enero a junio también aumentaron, aunque de forma más moderada, al pasar de 2.015 millones de pesetas efectivas en 1983 a 3.626 millones en 1984.— Efe.

### VIENA

## Encuentro de expertos para discutir sobre la deuda exterior

Viena.— El angustioso problema que para los países en vías de desarrollo supone su deuda externa centra los debates de una «mesa redonda» que, auspiciada por la ONU, reúne desde hoy en Viena a más de 400 expertos.

La reunión, que durará hasta el miércoles próximo, es un in-

tento informal de las Naciones Unidas por encontrar soluciones realistas al endeudamiento externo del Tercer Mundo, dada la dificultad de un estudio oficial de esta cuestión entre deudores y acreedores.

Según manifestó en la presentación de la «mesa redonda» el director del programa de la ONU para el desarrollo, (UNDP), los expertos de todo el mundo reunidos en Viena tratarán también otros aspectos del prácticamente paralizado diálogo Norte-Sur.

Se discutirán diversas cuestiones financieras, monetarias así como las repercusiones del endeudamiento sobre los mercados laborales de los países deudores.

Los participantes son tanto representantes gubernamentales como especialistas de la Banca pública y privada de países deudores y acreedores.

## Balduino y Fabiola terminaron sus vacaciones

Motril (Granada).— Los soberanos belgas, Balduino y Fabiola, terminaron ayer sus vacaciones en España, que empezaron en la última decena del pasado mes de julio, y emprendieron viaje de regreso a su país.— Efe.

### SAN SEBASTIAN

## MANIFESTACION CONTRA LA EXTRADICION

San Sebastián.— Miles de personas se manifestaron ayer por el centro de San Sebastián, en contra de las extradiciones y las deportaciones de los vascos residentes en Francia y a favor de la amnistía y de ETA militar.

La manifestación, convocada por las gestoras pro-amnistía de Euskadi y apoyada por Herri Batasuna, KAS y otras fuerzas de la izquierda abertzale, no había sido autorizada por el Gobierno Civil de Guipúzcoa porque, en la solicitud de permiso, se deslizó un error y se daba como fecha de celebración el «9 de diciembre» en vez del «9 de septiembre». La marcha se realizó sin incidentes.— Efe.

## El presidente electo de Panamá, Aumenta el turismo de Canadá a España en Santander



Santander.— Las negociaciones de los países del «Grupo de Contadora» (Panamá, Méjico, Colombia y Venezuela) sobre Centroamérica están en un momento decisivo, dijo ayer en Santander el presidente electo de Panamá, Nicolás Ardito Barletta.

En una rueda de prensa, Nicolás Ardito declaró que, en su encuentro con Felipe González, no habían tocado el asunto de la permanencia de etarras en territorio panameño, y subrayó que hablaron sobre aspectos del trabajo del «Grupo de Contadora», además de una serie de temas bilaterales, «en conversaciones —añadió— que continuarán hoy».

Nicolás Ardito llegó ayer por la mañana a Santander.

## «Pravda» dice que se incrementa la amenaza de militarización del espacio

Moscú.— El lanzamiento de un satélite militar por el «Discover» estadounidense y la próxima prueba de un moderno sistema antimisiles por EE.UU. muestran que la amenaza de militarización del cosmos es real y aumenta, afirma hoy «Pravda».

Según el órgano del Partido Comunista soviético esa es la respuesta de la Administración Reagan a la propuesta soviética de negociar para impedir la militarización del cosmos.

Dicha propuesta fue hecha

por Constantin Chernienko hace ocho días en declaraciones al propio diario «Pravda», y según Moscú «provocó la confusión entre los partidarios de las inútiles y suicidas doctrinas en EE.UU.».

El rotativo afirmó que Chernienko, en una sola semana, —se refiere a la segunda ocasión de la entrega de órdenes a tres cosmonautas soviéticos en el Kremlin— dos veces «explicó la clara posición de la URSS que, de manera consecuente, se pronuncia por un cosmos pacífico».— Efe.

## Unos 72.000 españoles se autoemplearon en 1983

Madrid.— En 1983 unos setenta y dos mil españoles se «autoemplearon» al darse de alta como trabajadores autónomos empresarios no asalariados, según cifra del Instituto Nacional de Estadística.

El Ministerio de Industria, en su informe anual, destaca este incremento que se produjo en 1983 después de varios años de tendencia negativa.

Dicho informe indica que se trata de un factor positivo como vía de afrontar la crisis y el paro, «pudiendo constituir, en muchos casos — afirma — un elemento estimulador para la creación de nuevas actividades empresariales».

También en el capítulo de empleo, reenumeraciones y precios se afirma que la masa salarial global, en términos de contabilidad nacional, experimentó un crecimiento superior en una décima al índice de precios al consumo, 12,3 y 12,2 por 100, respectivamente.

En cuanto a la retribución real por hora trabajada, España mostró cierta recuperación respecto a 1982, similar a la que registraron el resto de los países de la OCDE.

## Cientos de miles de personas, aclamaron al Papa en Quebec

Quebec.— Con una misa concelebrada esta tarde ante cientos de miles de personas en el campo de deportes de la Universidad de Laval de la ciudad de Quebec, Su Santidad el Papa Juan Pablo II dio por finalizada su primera jornada de estancia en Canadá.

En la homilía, basada en las palabras pronunciadas por San Pedro de «tu eres el Cristo, el Hijo de Dios vivo» a su pregunta de «quien dice la gente que es Hijo del Hombre», Su Santidad Juan Pablo II recordó que fue desde esta primera provincia desde donde la verdad de Cristo se extendió por Norteamérica.

Tras finalizar el Sacramento de la Eucaristía e impartir la bendición apostólica, el Papa dio por finalizada su jornada, trasladándose a la residencia del arzobispo de Quebec, donde pasaron la noche.

Las actividades del Papa darán comienzo en su segundo día de estancia con una visita al museo de Quebec, a las 8 de la mañana, seguida de una visita a un centro de minusválidos, visita a la iglesia de Santa Ana de Beaupre, reunión con indios y esquimales de Quebec y viaje por tren a la ciudad de Tres Ríos.

Luego acudirá al santuario de Cima de la Magdalena, donde celebrará misa, trasladándose seguidamente por tren a Montreal.

Una vez allí visitará la catedral de María Reina del Mundo, una reproducción a escala de la basilica de San Pedro y, posteriormente, se trasladará a pie hasta la residencia del arzobispo de Montreal, donde pasará la noche.— Efe